

# **Embajadoras cosmopolitas:**

Exposiciones internacionales,  
diplomacia cultural  
y el museo policentral

**Lee Davidson**

Victoria University of Wellington, Nueva Zelanda

**Leticia Pérez Castellanos**

Instituto Nacional de Antropología e Historia, México



Bridging Languages and Scholarship

Comisariando e Interpretando la Cultura



VERNON PRESS

Copyright © 2020 Vernon Press, una marca registrada de Vernon Art and Science Inc, en nombre del autor.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, ni almacenada en un sistema de recuperación de datos, ni transmitida de ninguna forma ni por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, fotocopiado, grabado u otro, sin el permiso previo por parte de Vernon Art and Science Inc.

[www.vernonpress.com](http://www.vernonpress.com)

*En América:*  
Vernon Press  
1000 N West Street,  
Suite 1200, Wilmington,  
Delaware 19801  
United States

*En el resto del mundo:*  
Vernon Press  
C/Sancti Espiritu 17,  
Malaga, 29006  
Spain

 Bridging Languages and Scholarship

Comisariando e Interpretando la Cultura

Biblioteca del Congreso de Estados Unidos: 2020930076

ISBN: 978-1-62273-906-6

También disponible en España: 978-84-17332-04-4 [Tapa blanda]

Versión en inglés: *Cosmopolitan Ambassadors: International exhibitions, cultural diplomacy and the polycentral museum* (Vernon Press, 2019). 978-1-62273-174-9 [Hardback]; 978-1-62273-686-7 [Paperback]; 978-1-62273-556-3 [PDF, E-Book].

Diseño de portada de Vernon Press. Imagen de cubierta de Paul Rodríguez.

Los nombres de productos y compañías mencionados en este trabajo son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Si bien se han tomado todas las precauciones al preparar este trabajo, ni los autores ni Vernon Art and Science Inc. pueden ser considerados responsables por cualquier pérdida o daño causado, o presuntamente causado, directa o indirectamente, por la información contenida en él.

Se han hecho todos los esfuerzos posibles para rastrear a todos los titulares de derechos de autor, pero si alguno ha sido pasado por alto inadvertidamente, la editorial se complacerá en incluir los créditos necesarios en cualquier reimpresión o edición posterior.

Traducción: Verónica Bustos Suárez y Paul Rodríguez García

Corrección de estilo de la edición en español: Ana Carolina Abad López

Nota de los traductores: Para evitar confusiones y mantener la identidad institucional de los museos, de los programas y de las exposiciones en el extranjero, los nombres se mantuvieron en su idioma original. Las entrevistas, que originalmente se realizaron en inglés, fueron traducidas al español, al igual que las citas textuales tomadas de distintos autores; para las entrevistas en español y otras citas en este idioma, los textos se mantuvieron según los originales.



# Tabla de contenido

Lista de figuras	vii
Lista de tablas	xi
Prólogo: Viajes a través del tiempo, el espacio y la vida	xiii
Prefacio	xxi
Agradecimientos	xxv
<b>Capítulo 1. Pensar a través de las exposiciones internacionales</b>	<b>1</b>
Las exposiciones internacionales en el pasado y el presente: principales problemas y discusiones	2
Exposiciones internacionales en la práctica: un caso práctico	28
<b>Capítulo 2. Colaboración y complejidad: la producción de exposiciones internacionales</b>	<b>41</b>
Contextos de colaboración	42
Modelos de exposición internacional y formas de asociación	46
Creación de una asociación	51
La asociación en la práctica	56
Trabajando juntos: la colaboración en la práctica	59
Momentos cosmopolitas: fundamentos de la práctica de un museo intercultural	69
<b>Capítulo 3. Desarrollo de exposiciones interculturales: creación de la zona de contacto móvil</b>	<b>87</b>
<i>E Tū Ake</i> : voces indígenas contemporáneas	88
<i>Mana taonga</i> en México: recepción y adaptación	100
La producción de <i>Aztecs</i> : una historia de ambivalencia	104
<i>Aztecs</i> en Australasia: involucramiento y sensibilidad	109

Capítulo 4. <b>Visitando las fronteras: la creación de significado intercultural y de las imaginaciones cosmopolitas</b>	137
Conectando con el otro cultural	141
Negociando la diferencia: creando significados cosmopolitas y contra-cosmopolitas	155
Más allá del museo: resonancias y ondas de significado	174
Capítulo 5. <b>Conectando a través de la zona de contacto: diplomacia cultural y el valor de las exposiciones internacionales</b>	183
La diplomacia cultural explicada: teoría, debates y el papel de los museos	185
Las agendas nacionales y el papel de los gobiernos: Aotearoa Nueva Zelanda y México, en resumen	188
La diplomacia del museo en la práctica: las relaciones internacionales de <i>E Tū Ake</i> y <i>Aztecs</i>	194
Definiendo el éxito: en busca de indicadores de valor institucional, de mercado y diplomático	202
Capítulo 6. <b>Los museos como embajadores cosmopolitas: hacia una práctica intercultural de exposiciones internacionales</b>	221
Mirando a través del caleidoscopio policentral: una comprensión teórica de las exposiciones internacionales	225
Guiando la práctica: desde los encuentros interculturales hacia las soluciones interculturales	227
¿Desde aquí hacia dónde? Direcciones futuras para las exposiciones internacionales	230
Lista de acrónimos	233
Glosario	235
Palabras y frases en māori	235
Palabras e ideas mexicanas	236
Bibliografía	237
Índice analítico	253

# Lista de figuras

- Figura 1.1** Un modelo de los ejes motivadores de exposiciones internacionales. 11
- Figura 1.2** *E Tū Ake – Orgullo Māori* en el Museo Nacional de las Culturas, Ciudad de México. Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia. 29
- Figura 1.3** Símbolo de colaboración: las banderas de México y de Aotearoa Nueva Zelanda ondean, una al lado de la otra, fuera de Te Papa durante la exposición *Aztecs*. Fotografía cortesía de Alice Meads. 30
- Figura 2.1** Leticia Pérez, Ileana Peña y Miguel Báez del INAH con Mark Donovan, Michelle Hippolite y Jeff Fox de Te Papa, y Frank Howarth del Australian Museum, durante la visita del personal de los museos de Australasia a México, en mayo de 2010. Fotografía cortesía de Jeff Fox. 54
- Figura 2.2** Movimiento de colecciones en México. Fotografía cortesía de Córdova Plaza. 63
- Figura 2.3** *E Tū Ake – Orgullo Māori*. Instalación en el Museo Nacional de las Culturas, Ciudad de México. Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia. 75
- Figura 2.4** El *pōwhiri*. El personal de Te Papa canta una *waiata* como parte del protocolo māori para la ceremonia de inauguración de la exposición *E Tū Ake* en la Ciudad de México. Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia. 77
- Figura 2.5** El personal del INAH es escoltado por el personal de Te Papa al *marae* para que los *pōwhiri* marquen su llegada a Aotearoa Nueva Zelanda. Fotografía cortesía de Te Papa. 79
- Figura 2.6** Mark Sykes saluda a Martha Carmona con un *hongi* durante el *pōwhiri* para los comisarios mexicanos, en Te Papa, en 2013. Fotografía cortesía de Te Papa. 80
- Figura 2.7** El curador mexicano Raúl Barrera durante su visita a Te Papa, septiembre de 2013. Fotografía cortesía de Lee Davidson. 83

<b>Figura 3.1</b> <i>E Tū Ake – Orgullo Māori</i> en el Museo Nacional de las Culturas, Ciudad de México. Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia.	102
<b>Figura 3.2</b> Actividades educativas en <i>E Tū Ake – Orgullo Māori</i> . Monserrat Navarro con uno de los “libros museográficos”. Fotografía cortesía de Lee Davidson.	104
<b>Figura 3.3</b> La curadora de Te Papa, Lynette Townsend, da un recorrido por <i>Aztecs</i> en Te Papa. Fotografía cortesía de Te Papa.	117
<b>Figura 3.4</b> La maqueta del Templo Mayor en <i>Aztecs</i> , en Te Papa. Fotografía cortesía de Te Papa.	121
<b>Figura 3.5</b> La voz de los mexicas. Texto a muro en el Australian Museum. Fotografía cortesía del Australian Museum.	123
<b>Figura 3.6</b> Sección del legado, Australian Museum. Fotografía cortesía del Australian Museum.	124
<b>Figura 3.7</b> Bandera mexicana en la sección del legado en el Australian Museum. Fotografía cortesía del Australian Museum.	127
<b>Figura 3.8</b> <i>Character Trail</i> o Sendero de personajes. Australian Museum. Fotografías cortesía del Australian Museum.	129
<b>Figura 4.1</b> Entrada a <i>E Tū Ake – Orgullo Māori</i> con la piedra de <i>mauri</i> . Museo Nacional de las Culturas. Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia.	143
<b>Figura 4.2</b> Guía del museo con visitantes en <i>E Tū Ake – Orgullo Māori</i> . Museo Nacional de las Culturas. Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia.	144
<b>Figura 4.3</b> Visitantes en <i>E Tū Ake – Orgullo Māori</i> . Museo Nacional de las Culturas. Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia.	145
<b>Figura 4.4</b> Guerrero águila. Te Papa. Fotografía cortesía de Te Papa.	147
<b>Figura 4.5</b> Modelo de mercado azteca. Te Papa. Fotografía cortesía de Te Papa.	148
<b>Figura 4.6</b> El interior del templo. Te Papa. Fotografía cortesía de Te Papa.	150
<b>Figura 4.7</b> Exhibición de <i>tā moko</i> en <i>E Tū Ake – Orgullo Māori</i> con la curadora de Te Papa, Rhonda Paku.	



Museo Nacional de las Culturas. Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia.	156
<b>Figura 4.8</b> Un visitante participando en la actividad sobre <i>tā moko</i> . Museo Nacional de las Culturas. Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia.	157
<b>Figura 4.9</b> Máscara de vida de Wiremu Te Manewha (Ngāti Koroki, Ngāti Raukawa), realizada por Gottfried Lindauer y Sir Walter Buller alrededor de 1885. Fotografía cortesía de Te Papa.	158
<b>Figura 4.10</b> Gráfico de la exposición <i>E Tū Ake</i> : Descendientes de Wiremu Te Manewha. Fotografía cortesía de Te Papa.	159
<b>Figura 4.11</b> Modelo de chinampas. Te Papa. Fotografía cortesía de Te Papa.	162
<b>Figura 4.12</b> Miclantecuhlti, dios de la muerte. Melbourne Museum. Fotografía cortesía de Lee Davidson.	164
<b>Figura 4.13</b> Sección de la Conquista. Te Papa. Fotografía cortesía de Te Papa.	171
<b>Figura 5.1</b> Ceremonia de apertura de <i>Te Maori</i> , Metropolitan Museum, Nueva York, septiembre de 1984 (Mobil).	190
<b>Figura 5.2</b> La embajadora mexicana Leonora Rueda con el grupo de danza folclórica mexicano actuando en el <i>marae</i> de Te Papa, durante la inauguración de <i>Aztecs</i> , el 28 de septiembre de 2013. Fotografía cortesía de Lee Davidson.	202



# Lista de tablas

<b>Tabla 1.1</b> Entrevistas a profesionales de los museos	32
<b>Tabla 1.2</b> Número total de entrevistas	35
<b>Tabla 1.3</b> Miembros del panel del simposio	36
<b>Tabla 2.1</b> Modelos de exhibición – existentes y propuestos	48
<b>Tabla 3.1</b> Resumen de la exposición – <i>E Tū Ake: Standing Strong</i>	92
<b>Tabla 3.2</b> Exposiciones anteriores sobre la cultura azteca	106
<b>Tabla 3.3</b> Resumen de la exposición – <i>Aztecs: Conquest and Glory</i>	112
<b>Tabla 3.4</b> Texto de la cédula “Bienvenido al más allá”	126
<b>Tabla 3.5</b> Texto de la cédula “Réplicas de armas”	126
<b>Tabla 4.1</b> Entrevistas a visitantes de <i>Aztecs</i> por institución, género y origen	141
<b>Tabla 4.2</b> Entrevistas a visitantes de <i>Aztecs</i> por institución y grupo de edad	141
<b>Tabla 5.1</b> Cifras de visitantes de <i>Aztecs</i> – reales y proyectadas	206



# Prólogo: Viajes a través del tiempo, el espacio y la vida

Mi abuela nació en una pequeña ciudad del sur de España, nunca viajó fuera de su país, pero en el año 1929 cuando tenía 29 años visitó la Exposición Iberoamericana organizada en Sevilla<sup>1</sup>, coincidente con la famosa Exposición Internacional de Barcelona. Esa experiencia le cambió la vida o al menos eso era lo que decían sus hijos y comprobábamos sus nietos porque durante toda su existencia, el año 1929 y esa exposición, fueron su punto de referencia histórico. Aún recuerdo cómo nos contaba los prodigios e ingenios que había presenciado, los países que había visitado en la exposición y a los que nunca viajaría, los descubrimientos científicos y tecnológicos que había visto allí, por primera vez en su vida y que, con el paso del tiempo, se harían cotidianos entre nosotros. Ella hablaba una y otra vez de esa exposición a unos nietos que prácticamente habíamos nacido frente a la televisión y para los que el mundo, que se asomaba detrás de esa pantalla, era un lugar mucho más pequeño y abaricable de lo que ella imaginaba.

Al leer las páginas de este libro no he podido remediar acordarme de ella y de cómo una exposición internacional marcó su vida y se reflejó en las de sus descendientes. Porque, como afirman Lee Davidson y Leticia Pérez Castellanos, la suya fue una experiencia transformadora que evolucionó en el tiempo a través de sus relatos. Una experiencia que abrió su mente y que demuestra el potencial que tienen las exposiciones para involucrar a las personas y, como afirman muchas de las voces de visitantes que contiene este libro, ayudarles a dotar de significados su propia existencia y la de los que les rodean.

Este no es un libro de viajes, a la manera tradicional, pero nos habla de viajes, de viajes de objetos que cruzan océanos, de personas que los protegen y los acompañan, viajes a través del tiempo a culturas que ya no existen, viajes imaginarios evocados por la experiencia sensorial de tocar una gran piedra de jade o, incluso, viajes interiores apoyados en relaciones y experiencias compartidas que generan vínculos profesionales y afectivos.

---

<sup>1</sup> La Exposición Iberoamericana de Sevilla, fue inaugurada el 9 de mayo de 1929 por el rey Alfonso XIII y coincidió en el tiempo con la Exposición Internacional de Barcelona. Las dos se consideraron la Exposición General Española. En el recinto de la exposición se construyeron 117 edificios, de los cuales 25 aún se conservan, cambiando de forma drástica el urbanismo de esta ciudad.

Porque, en cualquier caso, este libro es la crónica de un viaje de casi 6 años de duración durante los cuales más de setenta personas (fundamentalmente profesionales de instituciones prestatarias y receptores) pero también patrocinadores, comunidades, diplomáticos, etcétera, de tres países distintos se embarcan en la aventura de crear dos exposiciones internacionales: *Aztecs* y *E Tū Ake*, que fueron visitadas por miles de personas y que, sin lugar a dudas, en mayor o menor medida, transformó la vida de todos los participantes.

En la mejor tradición etnológica, las autoras miran, observan y describen a la manera de una viajera exploradora, Margaret Mead, desde la suficiente distancia para poder tener una visión de conjunto objetiva de la que obtener conclusiones útiles, pero con la necesaria cercanía para resaltar la importancia de los pequeños detalles que, a la postre, configuran un universo de opiniones, sensaciones, emociones, actitudes que dotan de verdadera significación personal el trabajo realizado. Como Margaret defendía, la forma de realizar un trabajo de campo es sumergirse en él, sin tomar aire, hasta que todo termine. Lee Davidson y Leticia Pérez Castellanos se hallaron inmersas en el propio proceso de investigación intercultural que describen, pero la conciencia de la posible influencia de esta situación es lúcida y reflexiva, lo que les permite observar y contar, desde dentro del proceso, lo que jamás se mostraría hacia afuera. Por ello, uno de los aspectos que más atrae de este texto es que no se trata de una descripción fría y precisa de un proceso, sino que parece más un relato sobre valores humanos, donde la empatía tiene una presencia importante. Las numerosas opiniones de los profesionales que se recogen así lo demuestran, porque, como dice uno de los técnicos entrevistados “estos proyectos son un intercambio y se retroalimentan mutuamente... te dejan una huella a nivel personal y profesional”.

El montaje de exposiciones internacionales es, como se puede corroborar al leer este libro, un proceso extremadamente complejo y estresante. Las barreras culturales e idiomáticas trascienden lo puramente formal para convertirse en verdaderos obstáculos para la comprensión, la aceptación y el trabajo en equipo. Sin embargo, las analogías culturales pueden ayudar a buscar significados compartidos. Enmarcar culturalmente este tipo de fenómenos es un acierto de sus autoras cuando afirman que los conceptos de *manaakitanga* (en lengua *māori*) y *tequitl* (en lengua náhuatl) cuyo significado común se relaciona con la hospitalidad, el respeto, la reciprocidad y la generosidad, se mostraron fundamentales para las relaciones personales de los profesionales del montaje mexicanos y neozelandeses, facilitando la comprensión intercultural por encima del lenguaje al uso.

Me acuerdo de una frase de otro viajero, más bien un nómada, Paul Bowles, que en su novela “El Cielo Protector”<sup>2</sup> decía que el viajero nunca regresa al hogar porque es consciente de que después de viajar nunca puede volver a ser el mismo. El excitante relato de este libro no puede hacernos olvidar que se trata de la descripción y el análisis de un proceso transformador. Los manuales de evaluación nos dicen, siempre, que este tipo de evaluaciones son una de las más útiles para la gestión operativa ya que permiten, en el futuro, una mejor asignación de presupuestos, delimitar las acciones más eficaces y efectivas a realizar y facilita rendir cuentas a la sociedad. Sin embargo, pocas veces se nos revela la dificultad de tratar de analizar algo que está en continua evolución, que crece y se desarrolla de forma orgánica y en el que el tiempo es una de las variables clave a controlar. Porque no se trata sólo de determinar si la ejecución contribuye a los objetivos propuestos sino de comprobar qué factores facilitan o dificultan los logros a conseguir para, a medida que el proyecto va creciendo y desarrollándose se pueda ir ajustando a las necesidades que van surgiendo. Aquí la cualidad prima sobre la cantidad, la metodología cualitativa es imprescindible, a pesar de lo cual, como es el caso, la rigurosidad en la toma de datos sobre el terreno y la objetividad no se vean comprometidas en absoluto.

Las autoras expresan este devenir continuo del objeto de su estudio con la bella analogía del caleidoscopio, que sugiere la transformación perpetua: “un caleidoscopio policentral que utiliza tres o cuatro reflectores y una pequeña cantidad de objetos para producir hermosas imágenes dispuestas alrededor de múltiples centros... Con cada giro el patrón cambia con un número infinito de figuras potenciales”. No se puede explicar mejor.

Las exposiciones internacionales son, además, en su organización, procesos participativos y colaborativos de una gran complejidad. Nina Simon<sup>3</sup> una de las mayores expertas en procesos participativos en museos y exposiciones, da una serie de consejos a tener en cuenta a la hora de evaluarlos, como es poner tanta atención en el proceso como en el resultado final, medir y describir lo que hacen los participantes y los resultados de su participación a través de indicadores observables y considerar la opinión tanto de los visitantes como de los participantes. Todos ellos se cumplen en este estudio donde se adoptan los propios procesos participativos como marco de la metodología de recogida de datos, ayudando así a comprender este tipo de experiencias, fundamentales para el desarrollo de sistemas colaborativos en el diseño de exposiciones.

---

<sup>2</sup> Bowles, Paul. 1949. *El Cielo Protector*. Seix Barral 2010.

<sup>3</sup> Simon, Nina. 2010. *The Participatory Museum*. Santa Cruz, Calif: Museum 2.0.

A menudo me he preguntado porque admitimos que algo que conlleva tanto esfuerzo humano y económico como las exposiciones, especialmente las internacionales, desaparezcan de pronto y dejen un rastro tan leve. Las exposiciones suelen ser presentaciones efímeras. La mayoría de las veces no existen registros administrativos de su desarrollo que permita una sistematización del trabajo realizado y una toma de decisiones fundamentada para próximas ediciones. Y, por supuesto, son muy pocos los estudios y evaluaciones realizadas, algo fundamental para aprender de los errores y diseñar sistemas de planificación basados en la experiencia. Generalmente, se tratan, cuando las hay, de evaluaciones sumativas y, aun en contra de lo que sería razonable, el resultado obtenido se despacha con las cifras de visitantes o, en el mejor de los casos, con los ingresos económicos por venta de entradas y *merchandising*. Es sorprendente cómo proyectos tan complejos puedan ser valorados de forma tan somera en términos de mercado o intangibles. La falta de presupuesto para este fin obstaculiza, además, investigar lo que sería esperable después de, como dirían las autoras, “enviar los objetos de un museo como embajadores a recorrer el mundo”, que no es otra cosa que conocer, al menos, de forma efectiva la acogida por parte del público del trabajo realizado. Esta forma de actuar lleva inexorablemente a repetir una y otra vez errores de forma y contenido y a reducir el impacto positivo a un asunto meramente económico y productivo.

La evaluación basada en medidas cuantitativas más tradicionales junto a indicadores cualitativos que abarquen objetivos diplomáticos, institucionales, económicos, sociales y experienciales es fundamental para demostrar el valor de las exposiciones internacionales. La relevancia de este trabajo, en ese sentido, es notoria, ya que marca un camino a seguir en el futuro y establece un modelo de actuación que considera a todos los actores implicados: cultura, instituciones, profesionales, visitantes y partes interesadas (financiadores, diplomáticos, etcétera), examinados desde múltiples enfoques: la museología, la diplomacia cultural, la antropología, los estudios interculturales, entre otros, a lo largo de las distintas etapas que conforman el proceso de diseño y planificación de exposiciones.

Pero, aunque el camino sea largo, lleno de aventuras y experiencias, llegar a Ítaca es el destino<sup>4</sup>. Y el destino aquí son los visitantes de las exposiciones. Las entrevistas cualitativas efectuadas por Lee Davidson y Leticia Pérez Castellanos son, además de un trabajo ingente, una verdadera fuente de datos sobre la experiencia de la visita, nunca realizado antes en el ámbito de las exposiciones internacionales, de gran interés, igualmente, para los que trabajamos en el tema. Y, aunque no pueda establecerse, como se afirma en el texto, una generalización representativa sobre el conjunto de todos los visitantes de las exposiciones

---

<sup>4</sup> Tomado del poema *Ítaca* de Constantino Kavafis.



analizadas, los datos recogidos son lo suficientemente importante en términos cuantitativos y cualitativos para configurar un mapa muy detallado y válido de experiencias y percepciones. De especial interés es el estudio realizado con los visitantes en las tres sedes donde se expuso *Aztecs* y particularmente, las entrevistas de seguimiento, recogidas algún tiempo después de la visita, que son capaces de ofrecer información sobre el impacto de la exposición en la vida de los visitantes y su integración en sus narrativas personales.

La descripción que realizan los visitantes de las experiencias sensoriales y emocionales suscitadas por la exposición es verdaderamente convincente y ejemplifica cómo se establecen las relaciones entre los objetos expositivos y las personas. Tocar la Piedra de jade de *Mauri*, estar cara a cara con grandes figuras talladas, reconocer cuencos, herramientas y utensilios cotidianos y, sobre todo, relacionar algunos objetos con las emociones de quienes estuvieron en contacto con ellos hace cientos de años, como los que se vinculan con prácticas de sacrificio en la exposición de *Aztecs*, son momentos descritos por los visitantes como memorables. Las agrupaciones de objetos reales junto a las réplicas y modelos elaborados al efecto, algunos paisajes sonoros y los efectos de iluminación jugaron un papel importante en crear una experiencia de inmersión que transportaba al visitante a otro lugar, a realizar un viaje en el tiempo aceptando el juego de despojarse de su identidad y tomar un disfraz, imaginándose en otro lugar y otra época. Parece, pues, que no sólo las exposiciones y los técnicos que las elaboran viajan, sino que los visitantes también lo hacen a través de los objetos y las narraciones establecidas a través de ellos.

Algunos estudios recientes sobre las motivaciones que llevan a las personas a viajar muestran que, por encima de evadirse de la realidad, descansar o vivir nuevas experiencias, se halla la búsqueda del autoconocimiento, el crecimiento personal y el interés por experimentar la diversidad cultural<sup>5</sup>. Viajar es, para muchas personas, encontrarse con uno mismo, autoconocerse, pero también crecer y evolucionar personalmente por medio de la comprensión de otras culturas y países a través de un mayor conocimiento artístico e histórico. El interés por comprender la diversidad cultural se identifica por el deseo de ver, conocer y descubrir más sobre otras culturas y habitantes de otros lugares ¿No es probable que estas motivaciones para viajar se colmen también con la visita a algunas exposiciones?

---

<sup>5</sup> Gisele Araújo, G. y de Sevilha, M. 2017. "Los viajeros y sus motivaciones: Un estudio exploratorio sobre quienes aman viajar." *Estudios y Perspectivas en Turismo* 26: 62–85.

Como afirman las autoras, al analizar las respuestas de los visitantes entrevistados, se llega a la conclusión de que, en ocasiones, las exposiciones pueden embarcarnos en un viaje intercultural que nos anima a establecer conexiones, comparaciones y reflexionar sobre lo compartido generando actitudes de empatía, como ocurre con algunos visitantes mexicanos y *māori* en este estudio, cuyas identidades cada vez más globalizadas, les permiten ver la exposición desde los distintos ángulos que forman sus identidades múltiples o como se señala en este libro, desde una perspectiva policentral. Pero, muy a menudo también ocurre que cuando los visitantes ven amenazada su perspectiva cultural se producen sentimientos de incomodidad que los llevan a la desconexión emocional y a la reafirmación de sus propias narrativas e identidad cultural. Esto también se observa en algunos visitantes de la exposición *Aztecs* con respecto a la percepción negativa de la representación del sacrificio humano como práctica cultural de los mexicas, que resultó, para muchos, primitivo y extraño. Sin embargo, las entrevistas en profundidad fueron capaces de detectar también, en otros visitantes, algún tipo de empatía más sofisticada que les dirigía a un intento de comprensión de cierta espiritualidad en la veneración de la muerte y a una reflexión sobre la violencia. Este resultado cualitativo es, sin duda, un indicador excelente del éxito de la exposición al ser capaz de proporcionar a los visitantes un contexto que favorecía lo que las autoras denominan una perspectiva cosmopolita, es decir, hacer consciente al visitante del condicionamiento que la propia cultura de referencia imprime en su mirada, de su relatividad y ambigüedad, alejándole de la superioridad cultural, un logro muy deseable en este tipo de exposiciones.

Decía Marcel Proust, un no viajero, para compensar, que “el verdadero viaje de descubrimiento no consiste en buscar nuevos paisajes, sino en mirar con nuevos ojos” y en este sentido es un acierto de este estudio el análisis de los recuerdos de la exposición a largo plazo para buscar esa huella duradera que depara el viaje cuando éste es transformador. Eludiendo la dificultad que cualquiera que haya realizado un trabajo similar comprende, las autoras realizaron 25 entrevistas con públicos días, semanas o, incluso, meses después de visitar la exposición *Aztecs*, con el objetivo de comprobar hasta qué punto lo vivido en ese momento único e irreplicable se había integrado en sus vidas convirtiéndose en algo memorable que va más allá que el simple recuerdo.

El investigador John Falk afirma que en los museos y exposiciones se producen experiencias de aprendizaje que contribuyen a la formación de nuestra identidad ya que pueden ayudarnos a comprender nuestra historia individual y colectiva a través de lo que experimentamos ante los objetos<sup>6</sup>.

---

<sup>6</sup> Falk, J. 2009. *Identity and the Museum Visitor Experience*. Walnut Creek (CA): Left Coast Press.

Estas experiencias dependen, en buena parte, de las características físicas de la exposición, pero son diferentes para cada visitante en función de sus vivencias previas y del significado personal que les otorga cada persona. De esta forma, las experiencias expositivas pueden llegar a alimentar la identidad que vamos construyendo de nosotros mismos en cada momento de nuestra vida, a partir de la narración de lo que somos como individuos y como parte de la sociedad y de la cultura en la que vivimos. Bajo este punto de vista, las exposiciones internacionales, como embajadoras cosmopolitas pueden contribuir a construir significados interculturales, a desarrollar la empatía y la reflexión profunda sobre la propia cultura y a conseguir esa visión policéntrica a través de múltiples perspectivas, fomentando el respeto y la tolerancia, volviéndonos más capaces de ver a través de los demás e integrando todo ello en nuestra propia identidad, transformando así nuestra forma de ver el mundo.

A lo largo de mi vida he tenido la oportunidad de colaborar con la cooperación y la diplomacia cultural de mi país y creo firmemente que es la mejor forma de establecer, como defiende la UNESCO<sup>7</sup>, el entendimiento entre las naciones, cuando no se cae en la propaganda, los estereotipos y la instrumentalización de la cultura. La importancia del encuentro intercultural entre personas, objetos, prácticas y significados no puede hacer que olvidemos la dimensión diplomática de las exposiciones internacionales, donde los intereses económicos, políticos y turísticos se entrelazan con los culturales. Pero en esta sociedad cambiante cada vez más sofisticada y compleja, la coartada de la accesibilidad no debe imponerse para transmitir visiones simplistas de problemas complejos. Porque, como las autoras explican en su texto, “lejos de simplemente querer ver objetos raros y preciosos de civilizaciones perdidas, la mayoría de los visitantes con los que hablamos expresaron su deseo de comprometerse con la “realidad” cotidiana de una cultura, en lugar de una visión romántica o desinfectada. Fueron llevados a otras culturas para explorar temas relevantes para su vida diaria, para comprenderse mejor a sí mismos y al mundo que los rodea, para contemplar aspectos de la condición humana y problemas humanos duraderos, tales como convivir juntos y respetarnos unos a otros”.

Para terminar este prólogo viajero, que transcurre por lugares tan lejanos para mí como Australia y Nueva Zelanda, el punto más lejano en la Tierra desde donde me encuentro,<sup>8</sup> o tan cercanos cultural y emocionalmente, en la inmensa distancia, México, entre el presente y el pasado, entre lo conocido y lo extraño, una última frase: “Un libro como un viaje se comienza con inquietud

---

<sup>7</sup> UNESCO. 1963. *Temporary and Travelling Exhibitions. Museums and Monuments*, X. Paris, France: UNESCO.

<sup>8</sup> Aotearoa Nueva Zelanda es la antípoda terrestre de España y Wellington, la ciudad más lejana a Madrid de la Tierra (a 20.000 kilómetros de distancia).

y se termina con melancolía”<sup>9</sup>. Mi inquietud se ha visto recompensada al navegar a través de las páginas de este estupendo libro; mi melancolía está producida por tener que volver de este viaje a través del tiempo, el espacio y la vida al que traslada la lectura de “Embajadoras cosmopolitas”.

Doctora Eloísa Pérez Santos  
Universidad Complutense de Madrid  
Investigación de públicos en museos y exposiciones

---

<sup>9</sup>Vasconcelos, J. 1982. *Obras completas*. México: Fondo de Cultura Económica.

# Prefacio

*Embajadoras cosmopolitas* examina exposiciones que han sido desarrolladas a través de colaboraciones internacionales y que cruzan fronteras geográficas. Se ocupa de un vacío en nuestra comprensión de una actividad museal que está adquiriendo popularidad, atrayendo mayor inversión y aumentando los niveles de profesionalización.

El libro concibe a las exposiciones internacionales como zonas móviles de contacto que operan en la frontera de las prácticas de los museos, así como dentro del ámbito de las relaciones culturales internacionales. Aunque a menudo se les asocia con éxitos de taquilla (*blockbusters*) y altos niveles de visita, nosotras exploramos el grado en el que la producción y el consumo de exposiciones internacionales se ven influenciados por una combinación de actores en terrenos diplomáticos, relacionados con la misión del museo y orientados al mercado. En particular, analizamos la propuesta de que las exposiciones internacionales son medios por los cuáles los museos pueden representar e impulsar una agenda cosmopolita en el escenario mundial.

Los intereses cosmopolitas e interculturales de este libro —fundamentados en prácticas etnográficas “móviles”, de largo plazo y multi-sitio— se reflejan tanto en su contenido como en su método. Al enfocarse en un caso de estudio de dos exposiciones en intercambio entre Aotearoa<sup>1</sup> Nueva Zelanda y México, nuestra investigación abarca lo local y lo global, estudiando cómo las formas de encuentro y las interpretaciones asociadas a estas cambian cuando las exposiciones se trasladan a distintos contextos culturales, políticos e institucionales. Este enfoque arroja luz sobre la fluidez y contingencia de las identidades y significados culturales y la manera en que las exposiciones internacionales funcionan como espacios interculturales profundos, en términos tanto de los procesos y prácticas mediante los cuáles son producidos, como en su impacto potencial entre todos los involucrados.

*E Tū Ake: Standing Strong* fue una innovadora exposición indígena de vanguardia que presentó *taonga* (tesoros culturales māori) tradicionales y contemporáneos; fue desarrollada por el Museum of New Zealand Te Papa Tongarewa (Te Papa) para viajar internacionalmente. Se exhibió brevemente en Aotearoa Nueva Zelanda antes de viajar al Musée du Quai Branly, en París; al Museo Nacional de las Culturas, en México, y, finalmente, al Musée de la Civilisation, en Quebec, Canadá, entre 2011 y 2013. La presentación de *E Tū Ake*

---

<sup>1</sup> Aotearoa es el nombre māori de Nueva Zelanda. La combinación de nombres māori y europeos reconoce la fundamental naturaleza bilingüe y bicultural del país.

en México constituyó la fase inicial del primer intercambio de exposiciones entre el Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) y Australasia.<sup>2</sup>

La segunda fase supuso el desarrollo de la exposición *Aztecs* por parte de Te Papa, en colaboración con el INAH y con dos museos en Australia. *Aztecs* abrió, en Te Papa, en septiembre de 2013, para después viajar al Melbourne Museum (MM) y al Australian Museum (AM), en Sídney, y regresar a México en febrero de 2015. *Aztecs* implicó un alto nivel de colaboración institucional durante la etapa de desarrollo de la exposición, que incluyó a personal ejecutivo, administrativo y operativo de varios museos de los tres países, con contextos políticos, institucionales y museológicos muy contrastantes. Esta colaboración se basó en una relación continua: la clausura de *Aztecs* y el regreso de la colección a México marcaron el fin de un ciclo de aproximadamente seis años de trabajo colaborativo entre Te Papa y el INAH, como parte del intercambio de exposiciones.

Mediante una discusión profunda sobre cómo este intercambio funcionó en la práctica, nuestro libro demuestra la importancia de comprender mejor las ventajas y desventajas que tienen las diferentes formas de organizar exposiciones internacionales y cómo esa comprensión puede enriquecer el proceso de toma de decisiones, reducir conflictos potenciales y malos entendidos, ayudando a las instituciones a desarrollar y planear la asociación más apropiada y efectiva para sus necesidades.

Más allá de esto, ambas exposiciones se fundamentaron en propósitos específicos, aproximaciones museológicas y prácticas colaborativas, que conllevaron estrategias particulares de exhibición. Estas estrategias —que mediaron y tradujeron los significados culturales en modos específicos— tuvieron un impacto en cómo las exposiciones funcionaron como espacios interculturales. Las entrevistas en profundidad con los visitantes muestran cómo los públicos conectan con su otredad cultural, negocian las diferencias y crean significados cosmopolitas y contra-cosmopolitas.

Finalmente, al examinar la confluencia entre el intercambio de exposiciones y el contexto de la política interior y exterior de los dos socios, pudimos distinguir las diferentes formas mediante las cuales los museos realizan diplomacia cultural. Esto proporciona matices a la discusión sobre el valor de las exposiciones internacionales y sobre cómo su éxito o fracaso puede ser definido y evaluado.

Apoyado en las experiencias emanadas de nuestro caso de estudio en profundidad y visto a través de la óptica de la teoría y literatura existentes, este libro impulsa un argumento para que las exposiciones internacionales sean

---

<sup>2</sup> Zona geográfica específica en la que se ubican Nueva Zelanda y Australia.

---

embajadoras cosmopolitas que ofrezcan una visión caleidoscópica, que es, por naturaleza, *policentral*. También propone una visión de las prácticas museales interculturales, basadas en el concepto de policentralidad y en la noción de crear nuevos espacios entre las viejas formas de *hacer* y de *ser*, y ofrece sugerencias para guiar este trabajo en la práctica.





# Agradecimientos

En conjunto,

Dedicamos este libro a los numerosos y comprometidos profesionales de museos que trabajaron en estas exposiciones y que, de buena manera, aceptaron participar en esta investigación como entrevistados, facilitadores o asesores. También, a todos los visitantes en todas las sedes, especialmente aquellos que accedieron a compartir su experiencia de museos: estamos gratamente sorprendidas con el poder de estos espacios y con la oportunidad de verlos a través de su mirada.

Agradecemos a Mark Kent: sin su visión y amabilidad, la investigación y este libro no hubieran sido posibles, ya que él presentó a las autoras y las animó a incluir a México como parte de un proyecto de investigación más amplio. También agradecemos a Priscila Medina, por ser una generosa cómplice y una gran facilitadora durante este proceso.

Gracias a nuestras siempre confiables estudiantes de maestría, Alice Meads y Rosa Elba Camacho, quienes trabajaron con alegría y diligencia en las labores de asistencia del proyecto de investigación y realizaron maravillosas tesis sobre la experiencia de los visitantes a estas exposiciones—uno de los componentes del proyecto—, una desde la perspectiva neozelandesa y otra desde la perspectiva mexicana.

Reconocemos a Simon Mark y a Patricia Goff por compartir generosamente su experiencia en diplomacia cultural y por fortalecer este aspecto de nuestro trabajo. A todos los participantes del simposio, que con gran entusiasmo se involucraron y discutieron nuestros resultados preliminares. Sus pensamientos y opiniones fueron invaluable en el desarrollo de las ideas contenidas en este libro.

Agradecemos a la Victoria University of Wellington, en particular al University Research Fund, al Joint Research Committee y a la School of Art History, Classic and Religious Studies, por su significativo financiamiento, el cual hizo que este proyecto de investigación, multisituado y de largo plazo, fuera posible. Gracias también a la Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía (ENCRyM) del Instituto Nacional de Antropología e Historia, que proporcionó financiamiento del lado mexicano. Nuestro agradecimiento también a la Comisión Nacional de Nueva Zelanda para la UNESCO, quien hizo posible el simposio, junto con Córdoba Plaza, que permitió la segunda visita de Leticia a Nueva Zelanda.

Y, finalmente, nuestro agradecimiento a Argiris Legatos y sus colegas de Vernon Press por hacer de esta publicación un proceso ligero y libre de estrés.

Leticia Pérez Castellanos,

Un especial agradecimiento a mis colegas de la Dirección de Exposiciones, particularmente a mi exjefa Miriam Kaiser; trabajar a su lado fue un placer y un continuo aprendizaje. A los colegas y amigos en Nueva Zelanda, a quienes tuve oportunidad de conocer en este proyecto: Mark, Moana, Liz, Jeff, Robert. También a Andrés Triana, quien recibió con los brazos abiertos la idea de esta investigación en la ENCRyM, así como a mis colegas en esta institución y a mis alumnos. Dedico este libro a mis padres, por su apoyo y amor incondicional, y, finalmente, a mi amor, cómplice y escucha, Paul.

Lee Davidson,

Gracias Gaëlle, mi conspiradora original, por iniciar el primer estudio de *E Tū Ake* en París y Quebec que detonó todo lo que vino después. Quiero agradecer al equipo de trabajo y a los estudiantes del ENCRyM, y a las personas en la Ciudad de México que me acogieron durante mis visitas. Me hicieron sentir tan bienvenida como si estuviera en mi segundo hogar y como si ustedes fueran mi segunda familia. Siempre estaré agradecida por esta experiencia.

Gracias, como siempre, a mis maravillosos colegas de la Victoria University of Wellington, especialmente a Conal, Annie y Pippa, por ser tan solidarias y estar dispuestas a escuchar y a ofrecer consejos. Finalmente, a mi familia por su amor y locura, que me mantuvieron en la cordura durante este largo proceso.

PAGES MISSING  
FROM THIS FREE SAMPLE

# Bibliografía

- Acosta-García, Raúl y Esperanza Martínez-Ortiz. 2015. "Mexico through a Superdiversity Lens: Already-Existing Diversity Meets New Immigration". *Ethnic and Racial Studies* 38 (4): 636-49.
- Aguilera Ríos, Sara, Francisco Javier Maldonado Méndez y Mariana Pascual Cáceres. 2017. "Museo del Templo Mayor: preguntas para descubrir el significado del sacrificio humano para los visitantes mexicanos de hoy". En *Apuntes para pasar de la teoría a la práctica*, coordinado por Leticia Pérez Castellanos, II: 172-97. Estudios sobre Públicos y Museos. México: ENCRyM/INAH.  
<https://revistas.inah.gob.mx/index.php/digitales/issue/view/816>.
- Albro, Robert. 2015. "The Disjunction of Image and Word in US and Chinese Soft Power Projection". *International Journal of Cultural Policy* 21 (4): 382-99.
- Alonso, Ana María. 2004. "Conforming Disconformity: 'Mestizaje', Hybridity, and Aesthetics of Mexican Nationalism". *Cultural Anthropology* 19 (4): 459-90.
- Alred, Geof, Michael Byram y Mike Fleming. 2002. "Introduction". En *Intercultural Experience and Education*, editado por Geof Alred, Michael Byram y Mike Fleming, 1-13. Clevedon, Inglaterra; Buffalo [NY]: Multilingual Matters.
- Ames, Michael M. 1992. *Cannibal Tours and Glass Boxes: The Anthropology of Museums*. Vancouver: UBC Press.
- Amsellem, Rebecca. 2013. "International Touring Exhibitions: Toward a Profitable Business Model for Exhibitions?" *The Journal of Arts Management, Law, and Society* 43 (1): 36-57.  
<https://doi.org/10.1080/10632921.2013.767761>.
- Anderson, David. 2003. "Visitors' Long-term Memories of World Expositions". *Curator: The Museum Journal* 46 (4): 401-20. <https://doi.org/10.1111/j.2151-6952.2003.tb00106.x>.
- Andrew, Dana. 2016. "Research into Fees and Economic Models for International Touring Exhibitions Produced by UK Museums and Galleries". British Council.  
[https://docs.google.com/viewerng/viewer?url=http://uk.icom.museum/wp-content/uploads/2016/05/FINAL\\_Report\\_BC\\_Fees\\_Research.pdf&hl](https://docs.google.com/viewerng/viewer?url=http://uk.icom.museum/wp-content/uploads/2016/05/FINAL_Report_BC_Fees_Research.pdf&hl).
- Ang, Ien, Yudhishtir Raj Isar y Phillip Mar. 2015. "Cultural Diplomacy: Beyond the National Interest?" *International Journal of Cultural Policy* 21 (4): 365-81. <https://doi.org/10.1080/10286632.2015.1042474>.
- Appiah, Anthony. 2006. *Cosmopolitanism: Ethics in a World of Strangers*. Nueva York: WWNorton & Co.
- Aranda, Lourdes. 2010. "Mexico and New Zealand: Growing Ties". *New Zealand International Review* 35 (5): 15-19.
- Arasaratnam, Lily A. 2011. *Perception and Communication in Intercultural Spaces*. Lanham, MD: University Press of America.
- . 2012. "Intercultural Spaces and Communication within: An Explication". *Australian Journal of Communication* 39 (3): 135-41.

- Armstrong, Karen. 2011. "The Eighth Step: How Should We Speak to One Another?" *European View* 10: 33-38.
- Arnold-de Simine, Silke. 2013. *Mediating Memory in the Museum: Trauma, Empathy, Nostalgia*. Houndmills, Basingstoke, Hampshire: Palgrave Macmillan.
- Bagnall, Gaynor. 2003. "Performance and Performativity at Heritage Sites". *Museum and Society* 1 (2): 87-103.
- Ballantyne, Roy y David Uzzell. 2011. "Looking Back and Looking Forward: The Rise of the Visitor-Centered Museum". *Curator: The Museum Journal* 54 (1): 85-92. <https://doi.org/10.1111/j.2151-6952.2010.00071.x>.
- Barker, Emma. 1999. *Contemporary Cultures of Display*. New Haven: Yale University Press.
- Basu, Paul y Sharon Macdonald. 2007. "Introduction: Experiments in Exhibition, Ethnography, Art, and Science". En *Exhibition Experiments*, editado por Sharon Macdonald y Paul Basu, 1-24. Malden, MA: Blackwell Pub.
- Bauman, Zygmunt. 1998. *Freedom*. Milton Keynes, England; Philadelphia: Open University Press.
- Bauman, Zygmunt. 2001. *The Individualized Society*. Cambridge: Polity.
- Bayly-McCredie, Lillian. 2017. "Museum Diplomacy: Developing Cultural Partnerships between New Zealand and China". Tesis de maestría, Victoria University of Wellington.
- Beck, Ulrich. 2006. *The Cosmopolitan Vision*. Traducido por Ciaran Cronin. Cambridge: Polity.
- Bennett, Tony. 1995. *The Birth of the Museum: History, Theory, Politics*. London: Routledge.
- Bennett, Tony. 1998. *Culture: A Reformer's Science*. St Leonards, NSW: Allen & Unwin.
- . 2006. "Exhibition, Difference, and the Logic of Culture". En *Museum Frictions: Public Cultures/Global Transformations*, editado por Ivan Karp, 46-69. Durham: Duke University Press.
- . 2015. "Thinking (with) Museums: From Exhibitionary Complex to Governmental Assemblage". En *The International Handbooks of Museum Studies: Museum Theory*, editado por Andrea Witcomb y Kylie Message, 3-20. Chichester, West Sussex: John Wiley & Sons, Ltd.
- Berdan, Frances F. 1993. "Aztec: The World of Moctezuma". *Museum Anthropology* 17 (1): 68-74.
- Berger, Maurits. 2008. "Introduction". En *Bridge the Gap, or Mind the Gap? Culture in Western-Arab Relations*, editado por Maurits Berger, Els van der Plas, Charlotte Huygens, Neila Akrimi, y Cynthia Schneider. Clingendael Diplomacy Papers 15. La Haya: Netherlands Institute of International Relations 'Clingendael'.  
[https://www.clingendael.org/sites/default/files/2016-02/20080100\\_cdsp\\_paper\\_berger.pdf](https://www.clingendael.org/sites/default/files/2016-02/20080100_cdsp_paper_berger.pdf).
- Berryman, Jim. 2013. "Art and National Interest: The Diplomatic Origins of the 'Blockbuster Exhibition' in Australia". *Journal of Australian Studies* 37 (2): 159-73. <https://doi.org/10.1080/14443058.2013.781052>.
- Bilby, Kenneth M. 1993. "Seeds of Change". *Museum Anthropology* 17 (1): 56-68.

- Bjerregaard, Peter. 2015. "Dissolving Objects: Museums, Atmosphere and the Creation of Presence". *Emotion, Space and Society* 15 (Mayo): 74-81. <https://doi.org/10.1016/j.emospa.2014.05.002>.
- Boast, Robin. 2011. "Neocolonial Collaboration: Museum as Contact Zone Revisited". *Museum Anthropology* 34 (1): 56-70.
- Bodo, Simona. 2009. "New Paradigms for Intercultural Work in Museums - or Intercultural Work as a New Paradigm for Museum Practice?" En *Museums as Places for Intercultural Dialogue: Selected Practices from Europe*, editado por Simona Bodo, Kirstin Gibbs, y Margherita Sani. Map for ID Group. [http://www.nemo.org/fileadmin/Dateien/public/service/Handbook\\_MAPforID\\_EN.pdf](http://www.nemo.org/fileadmin/Dateien/public/service/Handbook_MAPforID_EN.pdf).
- . 2012. "Museums as Intercultural Spaces". En *Museums, Equality and Social Justice*, editado por Richard Sandell y Eithne Nightingale, 181-191. Londres, UK: Routledge.
- Bohm, David. 1996. *On Dialogue*, editado por Lee Nichol. Londres y Nueva York: Routledge.
- Boland, Michaela. 2010. "Blockbuster Art Shows Are No Cash Cows". *The Australian*, August, 3.
- Bollo, Alessandro. 2013. *Measuring Museum Impacts*. The Learning Museum Network Project. [https://issuu.com/fondazione\\_fitzcarraldo/docs/measuring\\_museum\\_impacts](https://issuu.com/fondazione_fitzcarraldo/docs/measuring_museum_impacts).
- Bonfil Batalla, Guillermo. 1994. *México profundo: una civilización negada*. 2 ed. México: Grijalbo.
- Boswell, David y Jessica Evans, eds. 1999. *Representing the Nation: A Reader. Histories, Heritage and Museums*. Londres y Nueva York: Routledge and The Open University.
- Bound, Kirsten, Rachel Briggs, John Holden y Samuel Jones. 2007. *Cultural Diplomacy*. Londres: Demos. <http://www.demos.co.uk/publications/culturaldiplomacy>.
- Bradburne, James M. 2001. "A New Strategic Approach to the Museum and Its Relationship to Society". *Museum Management and Curatorship* 19 (1): 75-84.
- Braun, Barbara. 1993. *Pre-Columbian Art and the Post-Columbian World: Ancient American Sources of Modern Art*. Nueva York: Abrams.
- Bredella, Lothar. 2002. "What Does It Mean to Be Intercultural?" En *Intercultural Experience and Education*, editado por Geof Alred, Michael Byram y Mike Fleming, 225-39. Clevedon, Inglaterra; Buffalo [NY]: Multilingual Matters.
- Brewster, David. 1819. *A Treatise on the Kaleidoscope*. Londres: Archibald Constable, Longman, Hurst, Rees, Orne and Brown.
- Brumfiel, Elizabeth y John K Millhauser. 2014. "Representing Tenochtitlan: Understanding Urban Life by Collecting Material Culture". *Museum Anthropology* 37 (1): 6-16.
- Buber, Martin. 2002. *Between Man and Man*. Traducido por Ronald Gregor-Smith. Londres y Nueva York: Routledge.

- Cai, Yunci. 2013. "The Art of Museum Diplomacy: The Singapore-France Cultural Collaboration in Perspective". *International Journal of Politics, Culture, and Society*, Junio 2013.
- Caillois, Roger. 1961. *Man, Play and Games*. Traducido por Mayer Barash. Nueva York: The Free Press.
- Cameron, Catherine M., y John B. Gatewood. 2012. "The Numen Experience in Heritage Tourism". En *The Cultural Moment of Tourism*, editado por Laurajane Smith, Emma Waterton, y Steve Watson, 235-51. Londres: Routledge.
- Carey, Simon, Lee Davidson y Mondher Sahli. 2013. "Capital City Museums and Tourism Flows: An Empirical Study of the Museum of New Zealand Te Papa Tongarewa". *International Journal of Tourism Research* 15: 554-569. <https://doi.org/10.1002/jtr.1874>.
- Carter, David. 2015. "Living with Instrumentalism: The Academic Commitment to Cultural Diplomacy". *International Journal of Cultural Policy* 21 (4): 478-93. <https://doi.org/10.1080/10286632.2015.1042470>.
- Casaleiro, Pedro J. E. 1996. "Evaluating the Moving Dinosaurs: Surveys of the Blockbuster Exhibition in Four European Capital Cities". *Visitor Studies* 9 (1): 157-70.
- "CASTEX: Guidelines for Touring Exhibitions in Europe". 2004. <http://museumplanner.org/wp-content/uploads/2011/10/Guidelines-CASTEX.pdf>.
- Chesebrough, David E. 1998. "Museum Partnerships: Insights from the Literature and Research". *Museum News* Noviembre/Diciembre: 50-53.
- Clarke, David. 2016. "Theorising the Role of Cultural Products in Cultural Diplomacy from a Cultural Studies Perspective". *International Journal of Cultural Policy* 22 (2): 147-63. <https://doi.org/10.1080/10286632.2014.958481>.
- Clifford, James. 1997. *Routes: Travel and Translation in the Late Twentieth Century*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press.
- Conaculta. 2007. *Programa Nacional de Cultura 2007-2012*. Ciudad de México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
- Cull, Nicholas J. 2009. "Diplomacia Pública: Consideraciones Teóricas". *Revista Mexicana de Política Exterior: Diplomacia Pública y Cultural*. 85: 55-92.
- Cummings, Milton C. 2013. "Cultural Diplomacy and the United States Government: A Survey". Cultural Diplomacy Research Series. Washington, DC: Center for Arts and Culture. <http://www.americansforthearts.org/sites/default/files/MCCpaper.pdf>.
- Davidson, Lee. 2015. "Visitor Studies: Toward a Culture of Reflective Practice and Critical Museology for the Visitor-Centered Museum". En *The International Handbooks of Museum Studies: Museum Practice*, editado por Conal McCarthy, 503-27. Chichester, West Sussex: John Wiley & Sons, Ltd. <http://dx.doi.org/10.1002/9781118829059.wbihms222>.
- Davidson, Lee y Gaëlle Crenn. 2014. "Intercultural Dialogue and the Touring Exhibition: A Case Study of a Māori Exhibition in the Northern Hemisphere". En *Understanding Each Other's Heritage - Challenges for Heritage Communication in a Globalized World*, editado por Henry Crescini

- y Ona Vileikis, 102-22. Cottbus, Alemania: Brandenburg University of Technology.
- Davidson, Lee y Pamela Sibley. 2011. "Audiences at the 'New' Museum: Visitor Commitment, Diversity and Leisure at the Museum of New Zealand Te Papa Tongarewa". *Visitor Studies* 14 (2): 176-94.
- Day, Jane Stevenson. 1994. "Aztec: The World of Moctezuma, an Exhibition with Multiple Voices". *Museum Anthropology* 18 (3): 26-31.
- Delanty, Gerard. 2006. "The Cosmopolitan Imagination: Critical Cosmopolitanism and Social Theory". *The British Journal of Sociology* 57 (1): 25-47. <https://doi.org/10.1111/j.1468-4446.2006.00092.x>.
- . 2011. "Cultural Diversity, Democracy and the Prospects of Cosmopolitanism: A Theory of Cultural Encounters". *The British Journal of Sociology* 62 (4): 633-56. <https://doi.org/10.1111/j.1468-4446.2011.01384.x>.
- Dew, Charlotte. 2016a. "Economics of Touring Exhibitions: Recommendations for Practice". Touring Exhibitions Group. [http://teg.org.uk/docs/TEG%20Economics%20of%20Touring%20Exhibitions%20-%20Recommendations%20for%20Practice\\_April%2016.pdf](http://teg.org.uk/docs/TEG%20Economics%20of%20Touring%20Exhibitions%20-%20Recommendations%20for%20Practice_April%2016.pdf).
- , ed. 2016b. "Toolkit. Developing an Economic and Production Strategy for Touring Exhibitions". Touring Exhibitions Group. [http://www.teg.org.uk/docs/TEG%20Toolkit%20-%20Developing%20an%20Economic%20and%20Production%20-%20Strategy%20for%20Touring%20Exhibitions\\_April%2016.pdf](http://www.teg.org.uk/docs/TEG%20Toolkit%20-%20Developing%20an%20Economic%20and%20Production%20-%20Strategy%20for%20Touring%20Exhibitions_April%2016.pdf).
- . 2016c. "Economics of Touring Exhibitions Survey Report. An Analysis of Touring Exhibitions Practice in the UK". Touring Exhibitions Group. [http://www.teg.org.uk/docs/TEG%20Economics%20of%20Touring%20Exhibitions%20Survey%20Report%20-%20An%20Analysis%20of%20Touring%20Exhibitions%20Practice%20in%20the%20UK\\_April%2016.pdf](http://www.teg.org.uk/docs/TEG%20Economics%20of%20Touring%20Exhibitions%20Survey%20Report%20-%20An%20Analysis%20of%20Touring%20Exhibitions%20Practice%20in%20the%20UK_April%2016.pdf).
- Dudley, Lachlan. 2017. "'I Think I Know a Little Bit about That Anyway, so It's Okay': Museum Visitor Strategies for Disengaging with Confronting Mental Health Material". *Museum and Society* 15 (2): 193-216.
- Elliott, Jane. 2005. *Using Narrative in Social Research*. Londres; Thousand Oaks; New Delhi: Sage.
- ERICarts. 2008. "Sharing Diversity: National Approaches to Intercultural Dialogue in Europe". Bonn, Alemania: European Institute for Comparative Cultural Research. <http://www.interculturaldialogue.eu/web/icd-project-report.php>.
- EUNIC. 2016. "Cultural Diplomacy as Discipline and Practice: Concepts, Training and Skills". European Union National Institutes for Culture. [http://www.circap.org/uploads/1/8/1/6/18163511/eunic\\_cultural\\_diplomacy\\_report\\_.pdf](http://www.circap.org/uploads/1/8/1/6/18163511/eunic_cultural_diplomacy_report_.pdf).
- Falk, John H. y Lynn D. Dierking. 2012. *The Museum Experience Revisited*. Walnut Creek, California: Left Coast Press.
- Fierro, Alberto. 2015. "El azar y la negociación. Elementos en la gestión de una estrategia de diplomacia cultural. Algunas experiencias mexicanas recientes". En *Una nueva diplomacia cultural para México. Theoria, praxis y techné*, editado por César Villanueva Rivas, 193-207. México: Universidad Iberoamericana.



- Flamini, Roland. 2014. "The Art of Diplomacy: Exhibitions and National Promotion". *World Affairs Journal*, Enero/Febrero, 2014. <http://www.worldaffairsjournal.org/article/art-diplomacy-exhibitions-and-national-promotion>.
- Fleming, David. 2013. "The Essence of the Museum: Mission, Values, Vision". En *The International Handbooks of Museum Studies; Museum Practice*, editado por Conal McCarthy, 3-25. Chichester, West Sussex: John Wiley & Sons, Ltd.
- Frey, Bruno S. y Stephan Meier. 2006. "Cultural Economics". En *A Companion to Museum Studies*, editado por Sharon Macdonald, 398-414. Londres: Blackwell Publishing.
- Gagné, Natacha y Mélanie Roustan. 2014. "Accompagner Les Taonga à Travers Le Monde: Une Exposition Māori à Paris et à Québec". *Anthropologie et Sociétés* 38 (3): 79-93.
- Gaitán, Carmen, ed. 1991. *Fernando Gamboa, embajador del arte mexicano*. San Ángel, México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
- Galindo Monteagudo, Scarlet Rocío. 2012. "México en dos exposiciones internacionales: París 1952 y Osaka 1970". Tesis de maestría sin publicar, Mexico: Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía "Manuel del Castillo Negrete": Maestría en Museología.
- Gamboa, Fernando. 1991. "Exposición de arte mexicano en París (1952)". En *Fernando Gamboa, embajador del arte mexicano*, editado por Carmen Gaitán, 59-67. San Ángel, México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
- Gergen, Kenneth J. y Mary M Gergen. 1993. "Narratives of the Gendered Body in Popular Autobiography". En *The Narrative Study of Lives*, editado por Ruthellen Josselson y Amia Lieblich, 1:191-218. Newbury Park: Sage Publications.
- . 2000. "Qualitative Inquiry: Tensions and Transformation". En *The Handbook of Qualitative Research*, editado por Norman K. Denzin e Yvonna S. Lincoln, 2 ed. 1025-46. Thousand Oaks, California: Sage Publications.
- Goff, Patricia M. 2015a. "Cultural Diplomacy". En *The Oxford Handbook of Modern Diplomacy*, editado por Andrew F. Cooper, Jorge Heine y Ramesh Thakur. Oxford, UK: Oxford University Press.
- . 2015b. "Public Diplomacy at the Global Level: The Alliance of Civilizations as a Community of Practice". *Cooperation and Conflict* 50 (3): 402-17. <https://doi.org/10.1177/0010836715574915>.
- . 2017. "The Museum as a Transnational Actor". *Arts & International Affairs* 2 (1). <https://doi.org/DOI:10.18278/aia.2.1.7>.
- Gokcigdem, Elif M. 2016. *Fostering Empathy through Museums*. Lanham, MD: Rowman & Littlefield.
- Good Eshelman, Catharine. 2005. "Ejes conceptuales entre los nahuas de Guerrero expresión de un modelo fenomenológico mesoamericano". *Estudios de Cultura Náhuatl* 36: 87-113.
- Gorchakova, Valentina. 2017. "Touring Blockbuster Exhibitions: Their Contribution to the Marketing of a City to Tourists". Tesis de doctorado, Auckland University of Technology.

- Gorji, Mina. 2004. "The Savage in Our City: Interrogating Civility at the Royal Academy". *Third Text* 18 (1): 41-50.
- Greenhalgh, Paul. 1988. *Ephemeral Vistas: The Expositions Universelles, Great Exhibitions and World Fairs, 1851-1939*. Manchester, UK: Manchester University Press.
- Grincheva, Natalia. 2013. "Cultural Diplomacy 2.0: Challenges and Opportunities in Museum International Practices". *Museum and Society* 11 (1): 39-49.
- Groth, Helen. 2007. "Kaleidoscopic Vision and Literary Invention in an 'Age of Things': David Brewster, Don Juan and 'A Lady's Kaleidoscope'" *ELH* 74 (1): 217-237.
- Gupta, Amita Sen. 2002. "Changing the Focus: A Discussion of the Dynamics of the Intercultural Experience". En *Intercultural Experience and Education*, editado por Geof Alred, Michael Byram y Mike Fleming, 155-73. Clevedon, England; Buffalo [NY]: Multilingual Matters.
- Hakamies, Inkeri. 2017. "Practice Makes 'Museum People'". *Museum and Society* 15 (2): 142-52.
- Hanham, Stacey. 2000. "The Te Maori Exhibition: An Examination of Its Organisation and Impacts as Seen by Those Who Developed the Exhibition". Tesis de maestría, Victoria University of Wellington.
- Hay, Liz. 2016. "Evaluating Success and the Future of International Museum Exhibitions". Presentado en *International Museum Exhibitions and Intercultural Dialogue Symposium*, Victoria University of Wellington, Nueva Zelanda, febrero 2.
- Hein, George. 1998. *Learning in the Museum*. Londres y New York: Routledge.
- Hesketh, Louise. s.f. "Sharing the Skills, Knowledge and Experience of Working with Exhibitions". Touring Exhibitions Group. Consultado el 6 de octubre, 2017. <http://www.teg.org.uk/index.php?id=2>.
- Hollway, Wendy y Tony Jefferson. 1997. "Eliciting Narrative through the In-Depth Interview". *Qualitative Inquiry* 3 (1): 53-70.
- Hoogwaerts, Leanne. 2016. "Museums, Exchanges, and Their Contribution to Joseph Nye's Concept of 'Soft Power'". *Museum and Society* 14 (2): 313-22.
- Houlihan, Michael. 2014. "Museums - What's the Point?" *The Dominion Post*, Diciembre 24.
- Ireland, Peter. 2011. "Anatomy of an Exhibition. Te Papa's E Tū Ake: Standing Strong". *Art New Zealand*, 139: 64-69.
- Isar, Yudhishtir Raj. 2010. "Cultural Diplomacy: An Overplayed Hand?" *Public Diplomacy Magazine*. <http://www.publicdiplomacymagazine.com/cultural-diplomacy-an-overplayed-hand/>.
- . 2015. "'Culture in EU External Relations': An Idea Whose Time Has Come?" *International Journal of Cultural Policy* 21 (4): 494-508.
- Jacobsen, John W. y Robert M. West. 2009. "Front-End Survey of Museum Professionals in Traveling Exhibitions". The White Oak Institute and Informal Learning Experiences. <http://www.whiteoakassoc.com/pdf/Front-end-Survey-and-Report.pdf>.
- Janes, Robert R. 2016. *Museums without Borders: Selected Writings of Robert R. Janes*. Londres y Nueva York: Routledge.

- Jean, Simon. 2013. "E Tū Ake: Māori Standing Strong/Māori: Leurs Trésors Ont Une Âme, Te Papa, Wellington, and Musée Du Quai Branly, Paris". *Museum Worlds: Advances in Research* 1: 217-22.
- Jury, Louise. 2015. "Blockbuster Art Shows 'Threaten Duty to Display Free Collections'". *London Evening Standard*, Enero 9, 2015.
- Keen, Benjamin. 1971. *The Aztec Image in Western Thought*. New Brunswick, NJ: Rutgers University Press.
- Kennedy, Liam. 2003. "Remembering September 11: Photography as Cultural Diplomacy". *International Affairs* 79 (2): 315-26.
- Kent, Mark. 2016. "Evaluating Success and the Future of International Museum Exhibitions". Presentado en *International Museum Exhibitions and Intercultural Dialogue Symposium*, Victoria University of Wellington, Nueva Zelanda, Febrero 2.
- Key, John. 2013. "New Zealand and Mexico: Strengthening a 40-Year Relationship". *New Zealand International Review* 38 (3): 25-26.
- Knell, Simon. 2010. "National Museums and the National Imagination". En *National Museums: New Studies from around the World*, editado por Simon Knell, Peter Aronsson y Arne Bugge Amundsen, 3-28. Londres y Nueva York: Routledge.
- Laishun, An. 2015. "Cranking up the Soft Power Engine of Chinese Museums". En *Cities, Museums and Soft Power*, editado por Gail Dexter Lord and Ngaire Blankenberg, 145-50. Washington, DC: The AAM Press.
- Latham, Kiersten F. 2007. "The Poetry of the Museum: A Holistic Model of Numinous Museum Experiences". *Museum Management and Curatorship* 22 (3): 247-63.
- . 2013. "Numinous Experiences with Museum Objects". *Visitor Studies* 16 (1): 3-20.
- Lau, George F. 2003. "Aztecs. Royal Academy of Arts, London. November 16, 2002-April 11, 2003". *American Anthropologist* 105 (3): 623-27.
- Lidchi, Henrietta. 1997. "The Poetics and the Politics of Exhibiting Other Cultures". En *Representation: Cultural Representations and Signifying Practices*, editado por Stuart Hall, 151-222. Milton Keynes: Open University.
- Liffman, Paul M. 2007. "Museums and Mexican Indigenous Territoriality". *Museum Anthropology* 30 (2): 141-60.
- Lira, Sergio. 2002. "Museums and Temporary Exhibitions as Means of Propaganda: The Portuguese Case during the Estado Novo". Tesis de doctorado, University of Leicester.
- Littau, Karin. 2016. "Translation and the Materialities of Communication". *Translation Studies* 9 (1): 82-96.
- Lord, Gail Dexter y Ngaire Blankenberg, eds. 2015. *Cities, Museums and Soft Power*. Washington, DC: AAM Press.
- Luke, Timothy W. 2002. *Museum Politics: Power Plays at the Exhibition*. Minneapolis: University of Minneapolis Press.
- Macdonald, Sharon. 2003. "Museums, National, Postnational and Transcultural Identities". *Museum and Society* 1 (1): 1-16.
- Macías Rodríguez, Valeria. 2015. "La participación de la iniciativa privada en las exposiciones internacionales de arte: el caso Televisa". Tesis de maestría

- sin publicar, México: Universidad Iberoamericana. Maestría en Estudios de Arte.
- Malvido, Adriana. 1991. "Fernando Gamboa: 50 años de museógrafo". En *Fernando Gamboa, embajador del arte mexicano*, editado por Carmen Gaitán, 83-92. San Ángel, México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
- Marcus, George E. 1995. "Ethnography in/of the World System: The Emergence of Multi-Sited Ethnography". *Annual Review of Anthropology* 24: 95-117.
- Mark, Simon L. 2008. "A Comparative Study of the Cultural Diplomacy of Canada, New Zealand and India". Tesis de doctorado, University of Auckland.
- . 2010. "Rethinking Cultural Diplomacy: The Cultural Diplomacy of New Zealand, the Canadian Federation and Quebec". *Political Science* 62 (1): 62-83.
- Marshall, Catherine y Gretchen M. Rossman. 2011. *Designing Qualitative Research*. Thousand Oaks, CA: Sage Publications.
- Mason, Rhiannon. 2006. "Cultural Theory and Museum Studies". En *A Companion to Museum Studies*, editado por Sharon Macdonald, 17-31. Oxford: Blackwell.
- . 2013. "National Museums, Globalisation, and Postnationalism: Imagining a Cosmopolitan Museology". *Museum Worlds: Advances in Research* 1: 40-64.
- McCarthy, Conal. 2007. *Exhibiting Māori: A History of Colonial Cultures of Display*. Oxford, Nueva York: Berg.
- . 2011. *Museums and Māori: Heritage Professionals, Indigenous Collections, Current Practice*. Wellington, NZ: Te Papa Press.
- . 2015. "Grounding Museum Studies: Introducing Practice". En *The International Handbooks of Museum Studies: Museum Practice*, editado por Conal McCarthy, xxxv-lii. Chichester, West Sussex: John Wiley & Sons, Ltd. <http://dx.doi.org/10.1002/9781118829059.wbihms200>.
- . 2016. "Theorising Museum Practice through Practice Theory: Museum Studies as Intercultural Practice". En *The Routledge International Handbook of Intercultural Arts Research*, editado por Pamela Burnard, Elizabeth Mackinlay y Kimberley Powell, 24-34. Londres y Nueva York: Routledge.
- McDonald, Gay. 2014. "Aboriginal Art and Cultural Diplomacy: Australia, the United States, and the Culture Warriors Exhibition". *Journal of Australian Studies* 38 (1): 18-31. <https://doi.org/10.1080/14443058.2013.859168>.
- McLean, Kathleen. 2004. "Museum Exhibitions and the Dynamics of Dialogue". En *Reinventing the Museum: Historical and Contemporary Perspectives on the Paradigm Shift*, editado por Gail Anderson, 193-211. Walnut Creek, California: Altamira.
- Meads, Alice. 2015. "Aztecs at Our Place: Meaning-Making in an International Touring Exhibition" Tesis de maestría, Victoria University of Wellington.
- Medina González, Emma Isabel. 2011. "Structuring the Notion of 'Ancient Civilisation' through Displays: Semantic Research on Early to Mid-

- Nineteenth Century British and American Exhibitions of Mesoamerican Cultures". Tesis de doctorado, University College London.  
[http://www.academia.edu/20661119/Structuring\\_The\\_Notion\\_of\\_Ancient\\_Civilisation\\_through\\_Displays\\_Semantic\\_Research\\_on\\_Early\\_to\\_Mid-Nineteenth\\_Century\\_British\\_and\\_American\\_Exhibitions\\_of\\_Mesoamerican\\_Cultures](http://www.academia.edu/20661119/Structuring_The_Notion_of_Ancient_Civilisation_through_Displays_Semantic_Research_on_Early_to_Mid-Nineteenth_Century_British_and_American_Exhibitions_of_Mesoamerican_Cultures).
- Message, Kylie. 2006. "The New Museum". *Theory, Culture & Society* 23 (2-3): 603-6.
- \_\_\_\_\_. 2009. "Review Article (Museum Studies: Borderwork, Genealogy, Revolution)". *Museum and Society* 7 (2): 125-32.
- Message, Kylie y Andrea Witcomb. 2015. "Museum Theory: An Expanded Field". En *The International Handbooks of Museum Studies: Museum Theory*, editado por Andrea Witcomb y Kylie Message, xxxv-lxiii. Chichester, West Sussex: John Wiley & Sons, Ltd.
- Metge, Joan y Patricia Kinloch. 1978. *Talking Past Each Other: Problems of Cross-Cultural Communication*. Wellington, NZ: Victoria University Press.
- Mewburn, Charity. 1998. "Oil, Art, and Politics: The Feminization of Mexico". *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas* XX (72): 73-133.  
<http://dx.doi.org/10.22201/iie.18703062e.1998.72.1804>.
- Molina, Carlos. 2013. "Fernando Gamboa y su particular versión de México". En *Las Ideas de Gamboa (y Chávez) (y Vasconcelos) (y Reyes) (y Paz)*, editado por Mauricio Marcín, 273-89. México: Fundación Jumex. Arte Contemporáneo.
- Morales Moreno, Luis Gerardo. 1994. *Orígenes de la museología mexicana: fuentes para el estudio histórico del Museo Nacional, 1780-1940*. México: Universidad Iberoamericana, Departamento de Historia.
- \_\_\_\_\_. 2011. "La mirada de Moctezuma y la museología poscolonial en México". *Museo y Territorio*, 4: 60-68.
- Morley, Grace L. McCann. 1950. "Museums and Circulating Exhibitions". *Museum* III (4): 261-74.
- \_\_\_\_\_. 1953. "UNESCO's Exchange of Exhibitions Program: The First Circulating Exhibition". *Museum* 6 (4): 283-84.
- National Museum of Australia. 2014. *National Museum of Australia 2013-14 Annual Report*. Canberra: National Museum of Australia.
- Nein, Karen M. 1993. "AZTEC: The World of Moctezuma at the Denver Museum of Natural History". *Curator* 36 (4): 286-301.
- Nilsen, Adam P. y Miriam Bader. 2016. "The Psychology of Empathy: Compelling Possibilities for Museums". En *Fostering Empathy through Museums*, editado por Elif M. Gokcigdem, 115-29. Lanham: Rowman & Littlefield.
- Nisbett, Melissa. 2013. "New Perspectives on Instrumentalism: An Empirical Study of Cultural Diplomacy". *International Journal of Cultural Policy* 19 (5): 557-75. <https://doi.org/10.1080/10286632.2012.704628>.
- Nye, Joseph S. 2002. *The Paradox of American Power: Why the World's Only Superpower Can't Go It Alone*. Oxford: Oxford University Press.
- O'Carroll, Acushla Deanne. 2013. "Kanohi Ki Te Kanohi - a Thing of the Past? An Examination of Māori Use of Social Networking Sites and the

- Implications for Māori Culture and Society”. Tesis de doctorado, Massey University.
- Office of Policy and Analysis. 2002. “The Making of Exhibitions: Purpose, Structure, Roles and Process”. Washington, DC: Smithsonian Institution. <https://repository.si.edu/handle/10088/26504>.
- O’Reilly, Chiara y Anna Lawrenson. 2015. “Revenue, Relevance and Reflecting Community: Blockbusters at the Art Gallery of NSW”. *Museum and Society* 12 (3): 157-70.
- O’Reilly, Susan McLeod. 2005. “Producing the Mysterious Bog People Exhibition through International Partnership”. *Museum Management and Curatorship* 20: 251-70.
- Ortega Guerrero, Carlos. 2008. “La cultura como ámbito e instrumento de las relaciones internacionales de México”. *Revista Mexicana de Política Exterior: Diplomacia Pública y Cultural*, noviembre 2008.
- Ortega Orozco, Adriana. 2016. “México-Francia: Una Larga Historia de Exposiciones Como Herramientas Diplomáticas.” *IdeAs [Online]*, 8, Otoño/Invierno, 2017. Puesto en línea el 20 diciembre 2016. <https://doi.org/10.4000/ideas.1729>.
- Owen, Stephen, y Joy Svendsen. 2012. “Aztecs Front End / Formative Evaluation. Stage One Qualitative [Focus Group] Findings.” Wellington, NZ: Te Papa Visitor & Market Research Unit.
- Padley, Gemma. 2013. “The Family of Man”. *The British Journal of Photography* 160 (7814): 78-79.
- Patton, Michael Q. 2002. *Qualitative Evaluation and Research Methods*. Newbury Park, California: Sage Publications.
- Pearce, Susan. 2008. “William Bullock: Collections and Exhibitions at the Egyptian Hall, London, 1816-25.” *Journal of the History of Collections* 20 (1): 17-35.
- Peers, Laura y Alison Brown. 2003. “Introduction”. En *Museums and Source Communities*, editado por Laura Peers y Alison Brown, 1-16. Londres: Routledge.
- Pegoraro, Manuela, and Luca Zan. 2017. “Life and Death in Audience Development. The Exhibition on Pompeii at the British Museum, 2013.” *Museum Management and Curatorship* 32 (3): 210-231.
- Pérez Castellanos, Leticia. 2013. “Políticas para la difusión del patrimonio y prácticas de gestión en exposiciones internacionales: INAH, 1994-2006”. Tesis de maestría sin publicar, México: Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía “Manuel del Castillo Negrete”.
- Perry, Laura B. and Leonie Southwell. 2011. “Developing Intercultural Understanding and Skills: Models and Approaches”. *Intercultural Education* 22 (6): 453-66.
- Prior, Nick. 2002. “Museums: Leisure between State and Distinction”. En *Histories of Leisure*, editado por Rudy Koshar, 27-44. Oxford: Berg.
- Revista Tiempo. 1991. “México viaja por Europa (1962)”. En *Fernando Gamboa, embajador del arte mexicano*, editado por Carmen Gaitán, 69-77. San Ángel, México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.

- Ricœur, Paul. 1992. *Oneself as Another*. Traducido por Kathleen Blamey. Chicago: University of Chicago Press.
- Rings, Michael. 2012. "Coming Close and Keeping One's Distance: The Aesthetic Cosmopolitan and Transcultural Conversation". En *Cosmopolitanism and Philosophy in a Cosmopolitan Sense*, editado por Áron Telegdi-Csetri y Viorela Ducu, 180-93. Bucarest: New Europe College. [http://www.nec.ro/data/pdfs/publications/research-and-symposia/cosmopolitanism-and-philosophy/Cosmopolitanism\\_and\\_Philosophy.pdf](http://www.nec.ro/data/pdfs/publications/research-and-symposia/cosmopolitanism-and-philosophy/Cosmopolitanism_and_Philosophy.pdf).
- Rodríguez Camacho, Rosa Elba. 2019. "‘Alguien usó esto alguna vez’. Experiencias con la materialidad en los visitantes a Aztecs: Conquest and Glory (2013-2015)". Tesis de maestría sin publicar, Ciudad de México: Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía "Manuel del Castillo Negrete".
- Roppola, Tiina. 2012. *Designing for the Museum Visitor Experience*. Nueva York y Londres: Routledge.
- Rösler, Bettina. 2015. "The Case of Asialink's Arts Residency Program: Towards a Critical Cosmopolitan Approach to Cultural Diplomacy". *International Journal of Cultural Policy* 21 (4): 463-77.
- Rothstein, Edward. 2011. "French Museums Atone for a Colonial History". *The New York Times*, Noviembre 25. <http://www.nytimes.com/2011/11/26/arts/design/quai-branly-museum-in-paris-glorifies-the-other.html?pagewanted=all&module=Search&mabReward=relbias%3As%2C%7B%22%22%3A%22RI%3A15%22%7D>.
- Rubenstein, Rosalyn, Andrea Paradis y Leslie Munro. 1993. "A Comparative Study of a Traveling Exhibition at Four Public Settings in Canada". *Environment and Behavior* 25: 801-20.
- Ryan, Phyllis M. 2002. "Searching for the Intercultural Person". En *Intercultural Experience and Education*, editado por Geof Alfred, Michael Byram y Mike Fleming, 131-54. Clevedon, Inglaterra; Buffalo [NY]: Multilingual Matters.
- Rydell, Robert W. 2006. "World Fairs and Museums". En *A Companion to Museum Studies*, editado por Sharon Macdonald, 135-51. Londres: Blackwell Publishing.
- Saldaña, Johnny. 2009. *Coding Manual for Qualitative Researchers*. Londres; Thousand Oaks, California: Sage Publications.
- Sandahl, Jette. 2012. "Disagreement Makes Us Strong?" *Curator* 55 (4): 467-78.
- Sandell, Richard, and Eithne Nightingale, eds. 2012. *Museums, Equality and Social Justice*. Londres y Nueva York: Routledge.
- Sayers, Andrew. 2010. "Museums and Their Place in the World". Lowy Institute for International Policy, Sydney, Diciembre 1. [https://www.lowyinstitute.org/sites/default/files/pubfiles/Museums\\_and\\_their\\_place\\_in\\_the\\_world\\_1.pdf](https://www.lowyinstitute.org/sites/default/files/pubfiles/Museums_and_their_place_in_the_world_1.pdf).
- Schorch, Philipp. 2012. "Cultural Feelings and the Making of Meaning". *International Journal of Heritage Studies* 20 (1): 1-14.

- . 2013a. "Contact Zones, Third Spaces, and the Act of Interpretation". *Museum and Society* 11 (1): 68-81.
- . 2013b. "The Experience of a Museum Space". *Museum Management and Curatorship* 28 (2): 193-208.  
<https://doi.org/10.1080/09647775.2013.776797>.
- . 2015. "Museum Encounters and Narrative Engagements". En *The International Handbooks of Museum Studies: Museum Theory*, editado por Andrea Witcomb y Kylie Message, 437-57. Chichester, West Sussex: John Wiley & Sons, Ltd.
- Schorch, Philipp, Emma Waterton y Steve Watson. 2016. "Museum Canopies and Affective Cosmopolitanism: Cultivating Cross-Cultural Landscapes for Ethical Embodied Responses". En *Heritage, Affect and Emotion*, editado por Divya P. Tolia-Kelly, Emma Waterton y Steve Watson, 93-113. Londres: Routledge.
- Scott, Carol. 2002. "Measuring Social Value". En *Museums, Society, Inequality*, editado por Richard Sandell, 41-55. Londres y Nueva York: Routledge.
- . 2009. "Exploring the Evidence Base for Museum Value". *Museum Management and Curatorship* 24 (3): 195-212.
- . 2015. "Museum Measurement. Questions of Value". En *The International Handbooks of Museum Studies: Museum Practice*, editado por Conal McCarthy, 98-121. Chichester, West Sussex: John Wiley & Sons Ltd.
- Scott, Carol, Jocelyn Dodd, y Richard Sandell. 2014. *Cultural Value: User Value of Museums and Galleries: A Critical View of the Literature*. Research Centre for Museums and Galleries, University of Leicester.  
<http://hdl.handle.net/2381/37043>.
- Scott, Mary Katherine. 2012. "Reflections on Collaboration: Exhibiting Contemporary Maya Art". *Museum Anthropology* 35 (1): 71-84.
- Silbermann, N. V. 2012. "Aztec Human Sacrifices and the Museum Exhibitions". Bachelor, Leiden University.  
<http://hdl.handle.net/1887/19735>.
- Silderberg, Ted y Gail Lord. 2013. "Balancing Mission and Money: Issues in Museum Economics". En *The International Handbooks of Museum Studies: Museum Practice*, editado por Conal McCarthy, 155-78. Chichester, West Sussex: John Wiley & Sons, Ltd.
- Siqueiros, Alejandro. 2015. "Cultural Diplomacy Strategies for Mexico in the XXI Century". Tesis de maestría, University of Texas.
- Skinner, Sarah J. 2006. "Estimating the Real Growth Effects of Blockbuster Art Exhibits: A Time Series Approach" *Journal of Cultural Economics* 30 (2): 109-25. <https://doi.org/10.1007/s10824-006-9010-y>.
- Smith, Huhana. 2011. *E Tū Ake: Māori Standing Strong*. Wellington, NZ: Te Papa Press.
- . 2016. "Evaluating Success and the Future of International Museum Exhibitions" - Presentado en *International Museum Exhibitions and Intercultural Dialogue Symposium*, Victoria University of Wellington, New Zealand, Febrero 2.
- Smith, Laurajane. 2015. "Theorizing Museum and Heritage Visiting". En *The International Handbooks of Museum Studies: Museum Theory*, editado por



- Andrea Witcomb y Kylie Message, 459-84. Chichester, West Sussex: John Wiley & Sons, Ltd.
- . 2016. “Changing Views? Emotional Intelligence, Registers of Engagement and the Museum Visit.” En *Museums and the Past: Constructing Historical Consciousness*, editado por Phaedra Livingstone y Viviane Gosselin, 101-21. Vancouver, BC: UBC Press.
- Smith, Laurajane y Gary Campbell. 2016. “The Elephant in the Room: Heritage, Affect, and Emotion”. En *A Companion to Heritage Studies*, editado por William Logan, Mairead Nic Craith y Ullrich Kockel, 443-460. Oxford y Malden, MA: Wiley-Blackwell.
- Smith, Suzanne. 2006. “Manaakitanga: Two Further Explanations”. *Geoteachers* (blog). Octubre 25, 2006.  
<http://geoteachers.blogspot.co.nz/2006/10/manaakitanga-two-further-explanations.html>.
- Soraiz Guizar, María Guadalupe. 2015. “Estudio estadístico de las exposiciones internacionales del INAH presentadas en el extranjero, del 1 de diciembre 1988 al 1 de diciembre 2012”. Tesis de licenciatura sin publicar, México: Centro Universitario de Integración Humanística.
- Sylvester, Christine. 2009. *Art/Museums: International Relations Where We Least Expect It*. Boulder; Londres: Paradigm Publishers.
- Tarasoff, Tamara. 1990. “Assessing International Museum Activity: The Example of International Travelling Exhibitions from Canadian Museums, 1978-1988”. Tesis de maestría, University of Toronto.
- Te Papa. 2008. *Te Pūrongo ā Tau Annual Report 2007/08*. Wellington, Nueva Zelanda: Museum of New Zealand Te Papa Tongarewa.
- . 2009. “E Tū Ake Standing Strong: Exhibition Overview”. Reporte sin publicar.
- . 2012a. *Te Pūrongo ā Tau Annual Report 2011/12*. Wellington, Nueva Zelanda: Museum of New Zealand Te Papa Tongarewa.
- . 2012b. “Aztecs: 60% Concept Design - Presentation to Australian Museum and Melbourne Museum”. Reporte sin publicar.
- . 2013a. *Te Pūrongo ā Tau Annual Report 2012/13*. Wellington, Nueva Zelanda: Museum of New Zealand Te Papa Tongarewa.
- . 2013b. *Statement of Intent 2013/14, 2014/15, 2015/16*. Wellington, Nueva Zelanda: Museum of New Zealand Te Papa Tongarewa.
- Te Papa Visitor & Market Research Unit. 2013. “Aztecs Formative Evaluation - Stage Two Market Research Topline Findings”. Reporte sin publicar.
- Tenorio-Trillo, Mauricio. 2010. *Historia y celebración. México y Sus Centenarios*. México: Tusquets Editores.
- . 1996. *Mexico at the World's Fairs: Crafting a Modern Nation*. Berkeley: University of California Press.
- The Art Newspaper*. 2016. “Special Report. Visitor Figures 2015.” *The Art Newspaper*, no. 278: I-XV.
- Todorov, Tzvetan. 2007. *Nosotros y los otros: reflexión sobre la diversidad humana*. México, DF: Siglo Veintiuno.

- Touring Exhibitions Group. 2007. "Mapping the Touring Landscape: A Research Report into the State of the Touring Exhibition Sector". Touring Exhibitions Group. <http://www.teg.org.uk/docs/TEGfinalreport.pdf>.
- Troughton, Geoffrey. 2006. "Light at the End of the World: Holman Hunt's the Light of the World in New Zealand, 1906". *Australian Historical Studies* 128: 55-71.
- Turner, Caroline. 2011. "International Exhibitions". En *Understanding Museums: Australian Museums and Museology*, editado por Des Griffin y Leon Paroissien. Canberra: National Museum of Australia. [http://www.nma.gov.au/research/understanding-museums/CTurner\\_2011.html](http://www.nma.gov.au/research/understanding-museums/CTurner_2011.html).
- UNESCO. 1963. *Temporary and Travelling Exhibitions*. Museums and Monuments, X. Paris, France: UNESCO.
- . 2009. *Investing in Cultural Diversity and Intercultural Dialogue: UNESCO World Report*. París, Francia: UNESCO.
- Vackimes, Sophia C. 2001. "Indians in Formaldehyde - Nation of Progress: The Museo Nacional of Mexico and the Construction of National Identity". *Museum Anthropology* 25 (1): 20-30.
- Villanueva Rivas, César. 2009a. "Cooperación y diplomacia cultural: experiencias y travesías. Entrevista a Jorge Alberto Lozoya". *Revista Mexicana de Política Exterior* 85: 253-67.
- . 2009b. "Las diplomacias pública y cultural: estrategias de inclusión y convergencia en el nuevo milenio". *Revista Mexicana de Política Exterior* 85: 7-21.
- . 2010. "Cosmopolitan Constructivism: Mapping a Road to the Future of Cultural and Public Diplomacy". *Public Diplomacy Magazine*. <http://www.publicdiplomacymagazine.com/cosmopolitan-constructivism-mapping-a-road-to-the-future-of-cultural-and-public-diplomacy/>.
- . 2011. "The Rise and Fall of Mexico's International Image: Stereotypical Identities, Media Strategies and Diplomacy Dilemmas". *Place Branding and Public Diplomacy* 7 (1).
- . 2015. "La nueva diplomacia cultural para México: teoría, techné y praxis". En *Una nueva diplomacia cultural para México: teoría, praxis y techné*, editado por César Villanueva Rivas, 9-20. México: Universidad Iberoamericana.
- . 2016. *La imagen de México en el mundo. 2006-2015*. México: Fernández Editores.
- Villanueva Ulfgard, Rebecka. 2012. "México y la proyección de una imagen en el exterior por medio de la cultura. Entrevista a Rafael Tovar y de Teresa". *Revista Mexicana de Política Exterior* 96: 187-205.
- Wallis, Brian. 1994. "Selling Nations: International Exhibitions and Cultural Diplomacy". En *Museum Culture: Histories, Discourses, Spectacles*, editado por Daniel J. Sherman y Irit Rogoff, 265-81. Minneapolis: University of Minneapolis Press.
- Wenger, Etienne. 2000. "Communities of Practice and Social Learning Systems". *Organization* 7 (2): 225-46.

- . 2010. “Communities of Practice and Social Learning Systems: The Career of a Concept”. En *Social Learning Systems and Communities of Practice*, editado por Chris Blackmore, 179-98. Londres: Springer.
- Wengraf, Tom. 2001. *Qualitative Research Interviewing: Biographical Narrative and Semi-Structured Methods*. Londres: Sage.
- West, Kim. 2017. “The Exhibitionary Complex: Exhibition, Apparatus, and Media from Kulturhuset to the Centre Pompidou, 1963–1977”. Tesis de doctorado, Södertörn University. <http://sh.diva-portal.org/smash/record.jsf?pid=diva2%3A1075994&dswid=-725>.
- West, Shearer. 1995. “The Devaluation of ‘Cultural Capital’: Post Modern Democracy and the Art Blockbuster”. En *Art in Museums*, editado por Susan Pearce, 74-93. Londres: The Athlone Press.
- Wilson, Thomas H. 1991. “Mexico: Splendors of Thirty Centuries”. *Museum Anthropology* 15 (1): 22-25.
- Winter, Tim. 2015. “Heritage Diplomacy”. *International Journal of Heritage Studies* 21 (10): 997-1015. <https://doi.org/10.1080/13527258.2015.1041412>.
- Witcomb, Andrea. 2003. *Re-Imagining the Museum: Beyond the Mausoleum*. Londres: Routledge.
- . 2015. “Toward a Pedagogy of Feeling: Understanding How Museums Create a Space for Cross-cultural Encounters”. En *The International Handbooks of Museum Studies: Museum Theory*, editado por Andrea Witcomb y Kylie Message, 321-44. Chichester, West Sussex: John Wiley & Sons, Ltd.
- Yúdice, George, y Gabriela Ventureira. 2002. *El recurso de la cultura: usos de la cultura en la era global*. Barcelona: Gedisa.

# Índice analítico

## A

Abad, Ana Carolina 100-101  
*After September 11: Images from Ground Zero* (2003) 5  
Albert, Paola 67, 82, 85, 122, 131  
Alchin, Rupert 65, 118-119, 126, 128-129  
*Art Mexicain du Précolombien à Nos Jours* (1952-1953) 6-7, 11, 193  
*Australian Aboriginal Culture* (1953-1955) 4-5  
Australian Museum (Sídney) xxii, 29  
y *Aztecs* 51-56, 123, 124, 124-125, 127, 128, 129, 138, 139, 207-208  
*Aztec: The World of Moctezuma* (1992-1993) 107, 208-209  
*Aztec World* (Chicago, 2008-2009) 109  
aztecas  
representados en exposiciones 105-109  
ver también mexicas  
*Aztecs* (Londres, 2002-2003) 108-109, 203  
*Aztecs: Conquest and Glory* (Australasia, 2013-2015) xiv, xxii, 29, 30, 38, 63, 87, 109-136, 223  
actividades educativas 129-132  
asociación, creación de 51-59  
asociación, modelo de 53-59  
asociación, práctica de 56-86  
Australian Museum y 124-125, 123, 124, 128, 129, 133

diplomacia cultural y 194-195, 200-202, 212-219  
diseño y disposición 120-125, 149  
éxito de 218  
guerrero águila 147, 147, 151  
*marketing* 132-136, 206-208  
Mictlantecuhtli 162-164, 164  
modelos e interactivos 128-129, 147-149, 147, 154, 162  
montaje 70-71, 80-86  
objetivo de 110-112, 116-117  
problemas de tiempo 62-65, 70  
público meta 119-120  
resumen 112-116  
Te Papa, inauguración en 202, 202  
Te Papa, llegada a 77-80  
textos, uso de 123, 125-128  
visitantes, entrevistas a xvii, xviii, 139-141  
visitantes, experiencias de xvii-xviii, 145-155, 160-164, 175-177, 178-179, 214-217, 231-232  
visitantes, número de 206-208, 224-225  
visitantes, satisfacción de 138-139, 209-210  
ver también mexicas, conquista de los; sacrificio humano; Templo Mayor, modelo del

## B

Báez, Miguel 54, 60  
Barajas, María 84, 111  
Barraud, Ben 61, 121-122

Barrera, Raúl 60, 68, 83, 85, 110, 111, 112, 116, 122, 136  
 barreras de idioma 68-69, 70-71, 101  
*ver también* comunicación intercultural  
 Bennington, Seddon 51, 53  
*Beyond the Tomb* (Sidney, 2006-2007) 52  
 Bleachmore, Heather 70, 73, 84  
*Brian Brake: Lens on China and New Zealand* 183-189  
 British Council 15  
 Brown, James 127  
 Browne, Rebecca 72, 130  
 Bullock, William 105, 107, 192

## C

Camacho, Rosa Elba 35, 100  
 Campbell, Emma 64, 65, 135, 204, 207, 208, 209, 218  
 Carmona, Martha 55, 78, 79, 80, 81, 85, 123, 131-132, 217  
 Carrizosa, Fernando 71-72, 77, 123, 128  
 CASTEX (Common Approach to Scientific Touring Exhibitions) 14-15  
 Cedraschi, Raffaella 94  
 Clendon, Robert 64, 68, 71  
*Cleopatra and Queens of Egypt* (Tokio, 2015) 2  
 colonización, experiencias de *Aztecs* y 170-173, 171, 231-232 en México y Nueva Zelanda 118, 153-154  
*E Tū Ake* y 98-100, 158-160  
 comprensión intercultural  
 estrategias de exhibición 87-88  
 empatía y 165-167, 170-171

exposiciones internacionales y 1-2, 59-69, 135-136, 232  
 māori, cultura y 95-97  
 marco analítico 26-28  
 mexicana, cultura y 104-105, 117-119  
 personal de museos y *Aztecs* 81-86, 87, 109-119  
 visitantes, experiencias de, y 137, 141-164, 175-176, 177-181  
*ver también* comunicación intercultural; diplomacia cultural, sacrificio humano, *mana taonga*; *manaakitanga*  
 comunicación intercultural 66-69, 70-71, 229-230  
*ver también* comprensión intercultural; barreras del idioma  
 cosmopolitismo  
 diplomacia cultural y 186-188, 192  
 museos, agendas de, y xxi, 1-2, 24-26  
 museos, práctica de, y 69-73  
 visitantes, experiencias de 141-142, 177-181  
 Cultural Diplomacy International Programme (CDIP) 191  
 Cultural Exchange Programme 188-189  
*Culture Warriors: Australian Indigenous Art Triennial* (2009) 6, 15

## D

Davidson, Lee 37  
 Day, Jane Stevenson 108-109  
 diplomacia cultural xix, xxi, xxii, 1-2  
 definición 185-188

*E Tū Ake* y *Aztecs* 194-202  
 éxito de exposición, medida de 212-219  
 exposiciones internacionales y 3-7, 8-9, 10, 183-219, 224-225  
 historia de 183-185  
 marco analítico 21-24  
 México y 192-195  
 museos y 24, 221-232  
 Nueva Zelanda y 188-191, 194-195  
 “poder blando”, estrategia de 186, 192  
 visitantes, experiencias de, y 214-217, 217-218  
*ver también* comunicación intercultural; entendimiento intercultural  
 Donovan, Mark 54  
 Dorey, Fran 57, 58-59, 60, 66, 119, 128, 133, 206, 207, 208

## E

ejes motivadores de exposiciones internacionales *ver* exposiciones internacionales, ejes motivadores de  
*E Tū Ake: Standing Strong* (2011-2013)  
 actividades educativas 102-104, 104  
 asociación, creación de 55-56  
 asociación, práctica de 56-59  
 aspectos políticos 98-100, 158-160, 223-224  
 diplomacia cultural y 198-202, 217-218  
 en México 29, 70-71, 74, 75, 100-104, 102, 137-138, 202  
*marketing* 134-135

personal de museo y 72-73, 74, 76, 202  
 piedra de *mauri* xvii, 142-143, 143  
 público meta 102-103  
 resumen 92-94  
 transmisión de la cultura māori 96-97  
 visitantes, entrevistas a 139-141  
 visitantes, experiencias de 142-146, 143, 144, 145, 152-153, 156-160, 175, 177-178, 179, 217-218, 232  
 visitantes, número de 137-138  
 exposiciones *blockbuster* xxi, 3-4  
*Aztecs* como 53-54, 206-207, 218  
 primeros *blockbusters* 7-10  
 Te Papa y 44  
 William Bullock y 105-107  
*ver también* visitantes, número de exposiciones internacionales  
 actividades educativas 102-104, 129-132  
 aspectos económicos 3, 7-8, 10, 12-13, 47-48, 50, 52-53, 205-209  
 como embajadoras culturales xix, xxii, 1-2, 16, 38-39, 177-179, 183-219, 224, 230-232  
 como zonas de contacto móviles xxi, 1-2, 17, 20, 28, 177-181, 225  
 como parte de la política exterior 3-7, 188-194, 212-219  
 comunicación y barreras del idioma 66-69, 70-71, 101, 229-230  
 contexto político/social de 87, 221-223  
 costos de transporte 52

estudios de caso y metodología  
28-38  
éxito, medidas de 205-219  
ferias mundiales 183, 192  
historia de 2-10  
māori, cultura y 95-97, 188-191  
marco analítico 16-28  
*marketing* 132-136, 206-208, 229  
modelos de 45-51, 227-230  
organización de 13-16, 41-86  
papel de 1, 3-6, 9-10  
policentralidad de xxii-xxiii,  
225-227  
problemas de montaje 69-70  
retos políticos 61-63, 97-100,  
158-160, 223  
valor de 177-179, 184, 202-219,  
224-225  
*ver también* exposiciones  
*blockbuster*; diplomacia  
cultural; comprensión  
intercultural; museos,  
prácticas de; visitantes,  
experiencias de; visitantes,  
número de; nombres de  
exposiciones específicas  
exposiciones internacionales, ejes  
motivadores de xxi, 8-10, 205-  
219  
modelo de 10-13, 11, 47, 48

## F

*Family of Man* (1955-1958) 5  
Ferguson, Glenn 52, 54, 58-59,  
132-133, 206, 208  
Fierro, Alberto 201  
Fogel Naomi 122, 132  
Fox, Jeff 52, 53-54, 54, 55, 60, 61,  
63, 67, 110-112, 116, 120, 128, 200,  
206

## G

Gallardo, Lourdes 70, 111  
Gamboa, Fernando 193-194  
Garret, Simon 90-91, 95, 96, 97, 99,  
198  
Gómez, Erika 61, 67, 69, 70, 74, 83,  
85, 86, 213  
González, Carlos 71-72, 116, 122,  
130, 213  
Greene, Patrick 51-52, 58, 86, 111,  
122, 130, 207-208, 213, 218

## H

Hakaraia, Haley 89, 90, 134, 197  
Hay, Liz 67, 74, 76, 212, 214  
*E Tū Ake* y 101, 103, 134, 135,  
196, 199-200  
*Lord of the Rings* y 195  
Hernández, Rodrigo 76-77  
*Hidden Talent: Cheng Cheng-po*  
(Taipei) 2-3  
Hippolite, Michelle 53, 54, 66, 94,  
99-100, 103, 112  
Hirst, Robin 57, 59, 116, 210  
Houlihan, Michael 63, 199-200,  
218  
Howarth, Frank 51-52, 54, 55-56,  
200-201

## I

INAH *ver* Instituto Nacional de  
Antropología e Historia  
Instituto Nacional de  
Antropología e Historia (INAH)  
(Ciudad de México) xxi-xxii, 45  
*Aztecs* y 29, 41-42, 53, 59-69, 77-  
80, 79, 109-136  
Coordinación Nacional de  
Museos y Exposiciones

(CNME) 41-42, 45-46, 54-55,  
194, 200-201, 213-214, 216-  
217  
*E Tū Ake* y 28, 29, 42, 100-104,  
102  
intercambios culturales 192  
relaciones con museos más  
pequeños 61-62  
International Committee for  
Exhibitions and Exchange 13  
International Group of Organisers  
of Large-Scale Exhibitions 13

## J

Jimson, Kerry 116  
Johnston, Alexa 195

## K

Kaiser, Miriam 55-72  
Kent, Mark 66, 68, 70-71, 72-73,  
74-75, 76, 82, 84, 85, 102, 111,  
129-130, 199, 206-207  
*Kura Pounamu: Treasured Stone of  
Aotearoa* (China) 191, 198

## L

*The Light of the World* [pintura de  
Holman Hunt] 3-4  
Limón, Alberto 101-102  
López, Gabriela 53, 94  
*The Lord of the Rings Motion  
Picture Trilogy - The Exhibition*  
(Wellington, 2003) 44, 190-191,  
195

## M

Maestri, Aaron 120  
Magaloni, Diana 53

*mana taonga*

*E Tū Ake* y 95-96, 145, 196-198  
exposiciones internacionales y  
80-86  
México y 100-104, 120  
*Tē Maori* y 88-89  
Te Papa y 43-44  
ver también *tā moko*  
*mannakitanga* xiv, 75-80, 77, 89,  
196, 222-223  
māori, cultura

en exposiciones internacionales  
95-98, 189-191  
en museos 88-92, 95-98  
ver también colonización,  
experiencias de; *mana  
taonga; manaakitanga*

*Master Artworks of Mexican Art ver  
Art Mexicain du Précolombien à  
Nos Jours* (1952-1953)

*Mauri Ora: Treasures from the  
Museum of New Zealand Te Papa  
Tongarewa* (Tokio, 2007) 89-91, 95-  
96, 134, 191, 195-196, 198

Medina, Priscila 55, 56, 64, 66, 70,  
72, 74

*E Tū Ake* y 94, 100-101, 137-138,  
152, 156, 159-160  
*mannakitanga* y 76

Melbourne Museum xxii, 29  
*Aztecs* y 51-56, 122-123, 130-131,  
164, 207-208  
visitantes, satisfacción de 138-  
139

*Mexican Art from 1500BC to the  
Present Day* ver *Art Mexicain du  
Précolombien à Nos Jours* (1952-  
1953)

mexicas 104-105

conquista de 118-119, 153-154,  
170-173, 171



- sacrificio humano y 108-109,  
116-117, 119-120, 164-170,  
223  
*ver también* aztecas;  
colonización, experiencias de
- México: Esplendores de treinta siglos* (décadas de 1990 y 2000) 194
- Meyer, Georgie 130-131, 132, 133
- Mississippi Commission for International Exchange 10
- Moana: Culturas de las islas del Pacífico* (Chicago, 2010) 53, 137-138
- moko* 156-157, 156, 157, 158
- Mondragón, Martín Antonio 213-214
- Morley, Grace L. McCann 46
- Morris, Sarah 66, 68, 98, 119, 129
- Musée de la Civilisation, Quebec xxi, 28
- Musée du Quai Branly (París) xxi, 28, 55, 101, 134
- Museo del Templo Mayor 42
- Museo Nacional de las Culturas (México) xxi, 28, 29, 42  
*E Tū Ake* en 55, 75, 101-102, 102-104  
visitantes, investigación de 137-138
- museos  
asociaciones xxi-xxii, 51-69  
como sitios de intercambio cultural 16-21, 27-28  
cosmopolitismo y 25-26, 221-222  
diplomacia cultural y 24, 185-188  
historia de, Nueva Zelanda y México 42-46  
internacionalización y 1-2, 49  
motivadores internos de exposiciones internacionales 8-10, 11-12, 209-212  
representación de la cultura māori 88-91  
representación de la cultura mexicana 104-109  
*ver también* nombres de museos específicos
- museos, asociaciones de xxi-xxii, 1-2, 136  
creación de 51-56  
en práctica 56-69  
formas de 46-51, 227-229
- museos, prácticas de 19-21, 222-223  
actividades educativas 102-104, 129-132  
colaboración intercultural 228  
estrategias de comunicación 66-69  
estrategias de exhibición xxii, 87-88, 120-125, 180-181  
exposiciones internacionales y xxi-xxii, 60-61  
flujos de trabajo 64-66  
interculturalismo 27-28, 69-73, 227-232  
modelos e interactivos 128-129  
prácticas indígenas 100-101  
reglas de montaje 80-81  
textos 125-128
- museos, profesionales de, y exposiciones internacionales 1-2, 20-21, 41-42, 64-65, 222-223  
amistades profesionales 74-75  
desarrollo profesional 71-73, 211-212  
entrevistas con 31-35  
Museum of Modern Art (New York)  
exposiciones en 4-5

Museum of New Zealand Te  
Papa Tongarewa *ver* Te Papa

## N

Navarro, Monserrat 10, 104, 104,  
138, 157  
Network of Australasian Museum  
Exhibitors (NAME) 13, 52  
*New Zealand, New Thinking*  
(China, 2007) 191

## O

Ortiz Lanz, José Enrique 63

## P

Paku, Rhonda 74, 92, 94, 98, 156  
*Palmyra* (Washington DC) 3  
Parata, Moana 74, 78  
Peña, Ileana 54  
Pérez, Leticia 37-38, 54, 55, 61, 67,  
72  
policulturalidad 39  
  exposiciones internacionales y  
  xxii-xxiii, 225-227  
  visitantes, experiencias de 155  
*Pompeii: Culture of the Ancient  
Roman City* (Corea, 2015) 2  
Potiki, Roma 91, 95-96, 97, 99  
Powles, Wen 199-200, 210, 213, 219

## R

Ramírez Vázquez, Pedro 120  
*Retrato mexicano* (1964) 193  
Roberts-Thompson, Carolyn 89-  
90, 134-135, 195, 196, 197  
Rueda, Leonora 116, 202, 202, 209,  
213

## S

sacrificio humano y exposiciones  
108, 116-117, 119-120, 223  
  en *Aztecs* xviii, 131, 133, 164-170  
  visitantes, reacción de 108-109,  
  231-232  
Sandahl, Jette 91, 99-100, 155, 197-  
198  
Sartori, Helen 57, 64, 68, 73, 122,  
133  
Smith, Huhana 91, 92, 96-97, 98,  
195-197, 212  
Smith-Kapa, Raewyn 56, 62, 64-65,  
67, 72, 74, 85-86, 110-111, 126-  
127, 211, 219  
Sotheran, Cheryl 89, 195  
*Splendours of Japan* (Wellington,  
2006) 89  
Sykes, Mark 71, 79, 80

## T

*tā moko ver moko*  
Tamati-Quennell, Megan 96, 98-  
99, 142  
Te Manewha, Wiremu 157, 158,  
159  
*Te Maori* (década de 1980) 88-89,  
90, 189-190, 190  
Te Papa (Museum of New Zealand,  
Wellington) xxi-xxii, 28-29, 30  
*Aztecs* 41-42, 51-69, 77-80, 109-  
136, 138  
  como museo nacional 43-44  
  diplomacia cultural y 195-202,  
  214-216  
*E Tū Ake* 42, 55-56, 92-94, 196-  
201  
  exposiciones de objetos māori  
  88-91, 195-196  
  exposiciones en China 191

inclinación a las exposiciones  
 internacionales 219  
*manaakitanga* 43-44, 75-80, 77,  
 79, 88-89, 195-201, 222-223  
 Teer, Amanda 65, 73, 124-125  
 Templo Mayor, modelo del 120-  
 123, 121, 150  
 visitantes, experiencias de 149-  
 151  
 Touring Exhibitions Group (TEG)  
 12-13, 50  
 Townsend, Lynette 58, 61, 62, 64,  
 66, 68-69  
 como curadora de *Aztecs* 112,  
 116-117, 117, 120-121, 125,  
 127, 128, 133-134  
 Traveling Exhibitions Network 13  
*Treasures of Tutankhamun*  
 (Londres, década de 1970) 7  
 turismo cultural 9-10, 208  
*Tutankhamun & the Golden Age of*  
*Pharaohs* (Melbourne) 53, 138-  
 139  
*Twenty Centuries of Mexican Art*  
 (1940) 4, 45

## U

UNESCO xix, 35-36, 183-184  
 exposiciones internacionales 4-  
 5  
*Manual of Travelling*  
*Exhibitions* 184  
*Unfinished Business* (Bruselas,  
 1958) 6

## V

visitantes, experiencias de 1-2, 26,  
 223-224, 229, 230-232  
 diferencias culturales y 155-164,  
 223-224

diplomacia cultural y 214-216,  
 217-218  
 estudios publicados sobre 137,  
 139  
 marco analítico 139-141  
 reacción a problemas  
 políticos/sociales 164-174  
 similitudes culturales y 152-155  
 visitantes, número de xxi, 2-3, 8,  
 18-19  
*Aztecs* 206-208, 224-225  
*E Tū Ake* 137-138  
 éxito de exposiciones, medida  
 de 3, 203, 205-207  
*ver también* exposiciones  
*blockbuster*

## W

*Whales | Tohorā* (América del  
 Norte, 2007-) 195, 196, 200  
 Wilco, Hutch 70, 80-81  
 White, Te Taru 196  
 Williams, Frith 65, 69, 125